



TS408 TS412

TS410 TS415

User Guide

English (3 – 10)

Guía del usuario

Español (11 – 18)

Guide d'utilisation

Français (19 – 26)

Guida per l'uso

Italiano (27 – 34)

Benutzerhandbuch

Deutsch (35 – 42)

Appendix

English (43 – 47)

User Guide (English)

Introduction

Thank you for purchasing the TS4 Series loudspeaker. At Alto Professional, performance and reliability mean as much to us as they do to you. That's why we design our equipment with only one thing in mind—to make your performance the best it can be.

Box Contents

TS4 Series Loudspeaker

Power Cable

Software Download Card

User Guide

Safety & Warranty Manual

Support

For the latest information about this product (system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit altoprofessional.com.

For additional product support, visit altoprofessional.com/support.

Important Safety Precautions

Please note: Alto Professional and inMusic are not responsible for the use of its products or the misuse of this information for any purpose. Alto Professional and inMusic are not responsible for the misuse of its products caused by avoiding compliance with inspection and maintenance procedures. Please refer to the included safety and warranty manual for more information.



Caution: To reduce the risk of electric shock, do not connect a TS4 loudspeaker to a power outlet while the grille is removed.

Danger: Mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury and equipment damage. This work should be done by qualified persons following safe mounting or suspension practices in accordance with all applicable safety and construction standards. Such persons must determine the required load ratings and design factors. They must determine the mounting or suspension method that meets static, dynamic, shock, and any other load requirements. All such work must be done in accordance with and in compliance with all federal, state, and local regulations governing such work.

Preparation

Before placing, installing, mounting, or suspending any speaker product, inspect all hardware, suspension, cabinets, transducers, brackets and associated equipment for damage. Any missing, corroded, deformed, or non-load rated component could significantly reduce the strength of the installation or placement. The above conditions and others like it severely reduce the safety of the installation and should be immediately corrected. Use only hardware which is rated for the loading conditions of the installation and any possible short-term, unexpected overloading. Ensure that all local, state and national regulations regarding the safety and operation of loudspeakers and related equipment are understood and followed, paying special attention to applicable electrical and building codes.

Stand-Mounting

- Always install loudspeakers in accordance with applicable electrical and building codes.
- Install the loudspeaker according to its maximum weight. Check the specifications of your stand or pole to ensure it can support the loudspeaker's weight. Also, observe all safety precautions specified by the manufacturer.
- Do **not** mount multiple loudspeakers on the same stand or pole.
- Always verify that the stand or pole is on a flat, level, and stable surface.
- Inspect the stand (or pole and associated hardware) before each use and do not use equipment with worn, damaged, or missing parts.
- Always be cautious in windy, outdoor conditions.
- Unless you are confident that you can handle the loudspeaker's weight, ask another person to help you lift it onto the stand or pole.
- Make sure your cables are out of the way of performers, production crew, and audience.

Fixed Mounting

Note: Fixed mounting refers to installations that include permanent or semi-permanent mounting and suspension as well as the hardware used for such mounting and suspension.

The fixed mounting of a loudspeaker requires determining that the methods, hardware, and structure meet static, shock, dynamic, and any other load requirements for supporting the loudspeaker.

The fixed mounting of loudspeakers may be done with Alto Professional accessories or with load-rated hardware available from a variety of third-party sources. Because of the hazardous nature of such work, as well as the potential legal liability, engage with people or companies that specialize in manufacturing hardware, designing installations, and installing fixed mounting systems whenever possible.

Sound Level

Permanent hearing loss may be caused by exposure to extremely high noise levels. The U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified permissible exposures to certain noise levels. According to OSHA, exposure to high sound pressure levels (SPL) in excess of these limits may result in hearing loss. When using equipment capable of generating high SPL, use hearing protection while such equipment is under operation.

Hours per day	SPL (dB)	Example
8	90	Small gig
6	92	Train
4	95	Subway train
3	97	High-level desktop monitors
2	100	Classical music concert
1.5	102	Riveting machine
1	105	Machine factory
0.5	110	Airport
0.25 or less	115	Rock concert

Setup

Examples

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

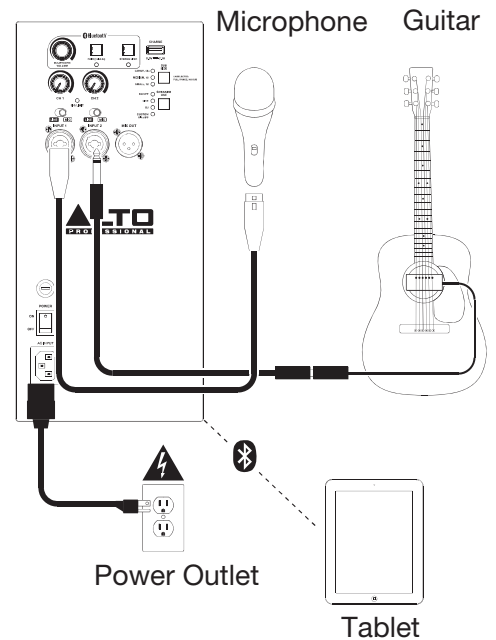
Note: These examples show the rear panel used by the TS410, TS412, and TS415 models, though all four models in the TS4 Series have the same input and output.

Example A: One Loudspeaker

Connect a dynamic microphone to the **Input 1** using an XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cable. Connect a guitar with an active pickup to the **Input 2** using a 1/4" (6.35 mm) TS or TRS cable (see your guitar's documentation for cable requirements).

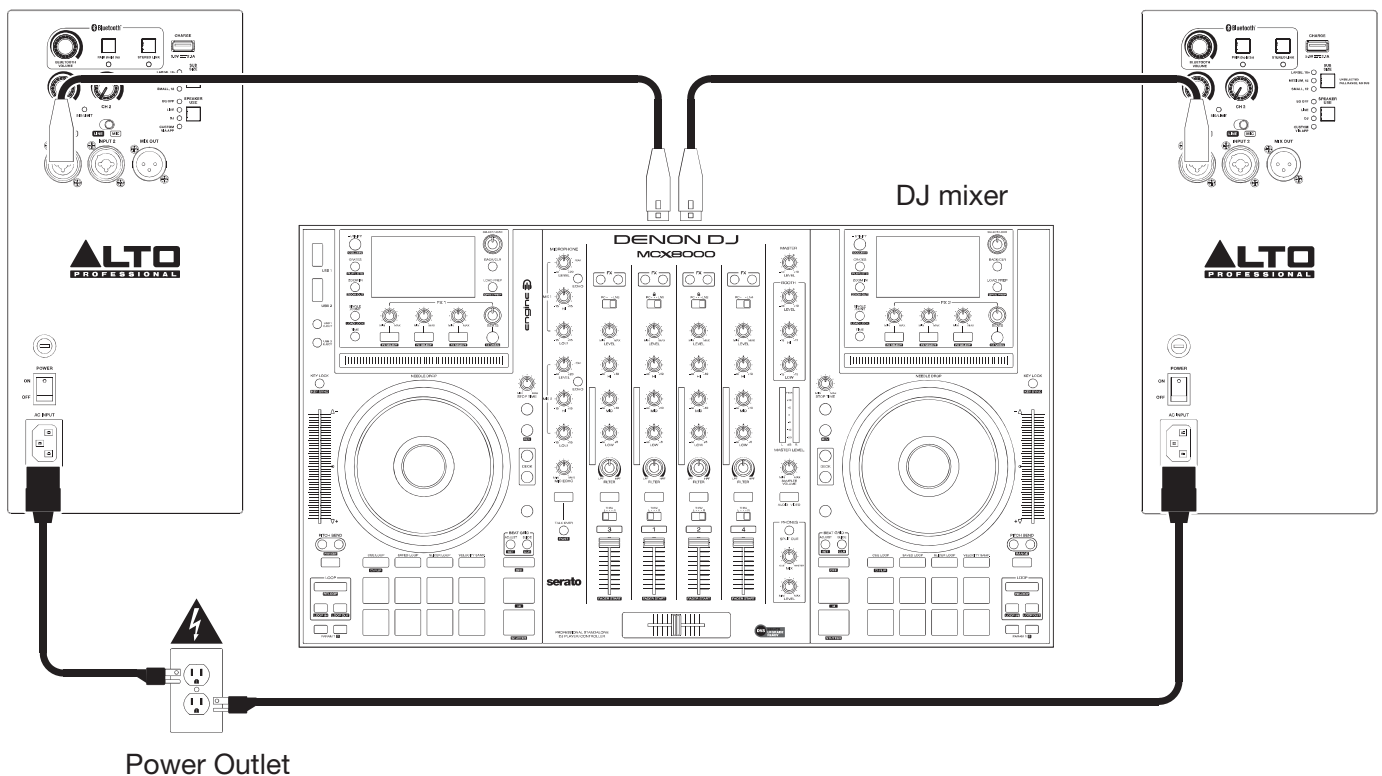
Note: When using the TS4 Series loudspeaker with a guitar, we recommend using one with **active pickups** rather than passive pickups. If you use a guitar with passive pickups, connect it to an external preamp or direct input (DI) box, and connect the line-level output to the loudspeaker.

Also, use **dynamic microphones** with the TS4 Series loudspeaker rather than condenser microphones. If you use a microphone that requires +48V of phantom power, connect it to an external phantom power supply before connecting it to the loudspeaker.



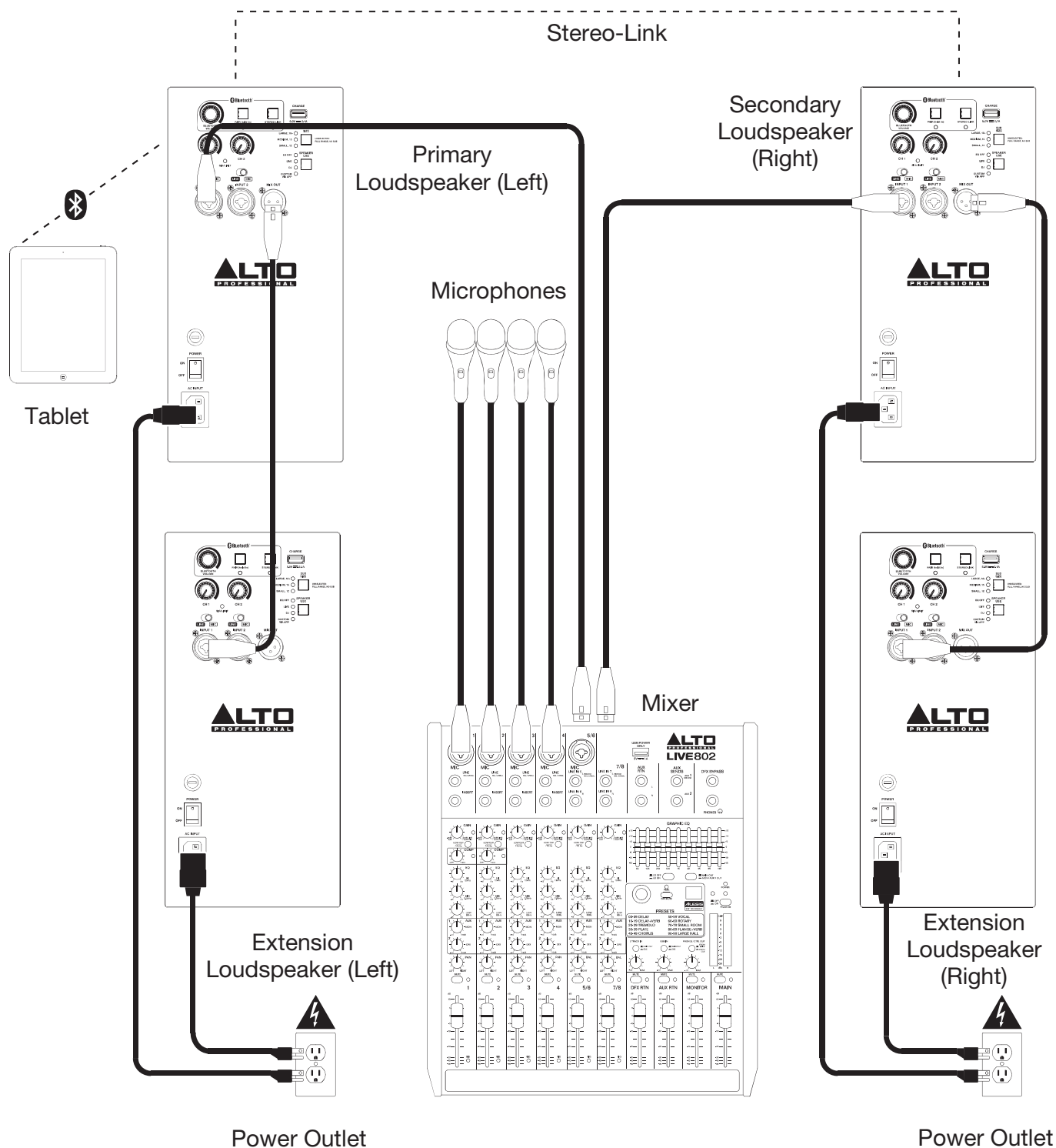
Example B: Two Loudspeakers

Connect the left and right output of your DJ mixer, controller, etc. to **Input 1** on the two loudspeakers using XLR or 1/4" (6.35 mm) TRS cables.



Example C: Two Stereo-Linked Loudspeakers + Two Extensions

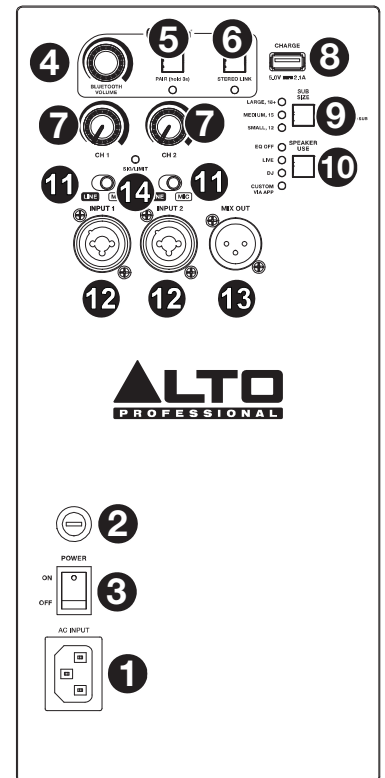
Connect each of your mixer's main outputs to **Input 1** on the Primary and Secondary loudspeakers. Connect the **Mix Output** from the left Primary loudspeaker and right Secondary loudspeaker to the extension loudspeakers. Stereo-Link the Primary and Secondary speakers together. The Primary/Secondary assignment is dependent on which speaker is connected to the Bluetooth device. The Stereo-Link will only pass the Bluetooth audio.



Features

Rear Panel

- AC Input:** Use the included power cable to connect this input to a power outlet. Make sure the **Power Switch** is set to **off** when connecting or disconnecting the cable.
- Fuse:** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating (printed under the unit's power cable input). Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.
- Power Switch:** Use this switch to power the loudspeaker on or off.
- Bluetooth Volume Knob:** Adjust the input volume for your connected Bluetooth device.
- Pair:** Hold this button for 3 seconds to pair or unpair from a Bluetooth device. The LED will flash in 1 second intervals when pairing and will be lit solid blue when Bluetooth-connected.
- Stereo Link:** Hold this button for 3 seconds to link or unlink another TS4 series speaker. The LED will flash in 1 second intervals when link-pairing and will be lit solid orange when link-connected.
- CH 1/CH 2 Input Level:** Adjusts each level for Inputs 1 and 2.
- USB Charge Port (5V, 2.1A):** Connect your smartphone, tablet, or similar device here.
- Sub Size Button:** Press this button to select a high-pass filter setting based on the size of a connected subwoofer (Large, Medium, Small). If no subwoofer is connected or increased low frequencies are not desired, set this to Full Range, No Sub.
- Speaker Use Button:** Press this button to adjust the front-end EQ applied to the signal for live performance (low frequency bump, high-frequency roll-off), DJ (enhanced low-frequency and high-frequency bump), a custom User setting (default setting is a flat frequency) which can be adjusted in the App, or EQ Off.
- Line-Mic Switches:** Adjust these switches for each input to receive a line-level or mic-level signal.
- Inputs 1/2:** Use a standard XLR or 1/4" (6.35 mm) cable (not included) to connect your audio source to these inputs.
- Mix Out:** Use a standard XLR cable (not included) to connect this output to the input of another loudspeaker (i.e., another TS4 loudspeaker).
- Signal/Limit LED:** This LED lights up green when an audio signal is sent to the loudspeaker—it flashes at lower levels and lights solidly at higher levels. The LED lights up red when output limit/protection is active—if the LED is lit red continuously, reduce the volume of your audio source.



App Control

The app gives you control over DSP settings and other functions of the TS4 Series speakers.

The controls that will be available in the app are:

- Change the “Speaker Use” setting
- 6-Band Parametric EQ (*For creating User EQ Presets*)
- Bluetooth Volume Control
- Change the “Subwoofer Size” setting

Note: Changes on the physical speaker will be shown in the App in real-time.

Follow these steps to download the free app on your device:

IMPORTANT: To ensure the best possible experience with the app, use the most current Android OS or iOS on your device.

1. Open the Apple App Store or Google Play on your device. Then, search for the Alto app.
2. Follow the on-screen instructions to download and install the app. Once downloaded, the app will appear on your device's home screen.
3. Open the app and it will scan and find your connected speaker.
4. Adjust the DSP and functions for the speaker from your device.

Pairing a Bluetooth Device

1. Power on the TS4 Series speaker.
2. Press and hold the **Pair** button for 3 seconds. A tone will sound and the Bluetooth pairing LED will flash on/off in 1 second intervals while in pairing mode.

Note: Press and hold the **Pair** and **Link** buttons for 3 seconds to enable or disable the Bluetooth pairing voice prompts.

Note: Press the **Pair** button again during the pairing to cancel the pairing process. If no Bluetooth device is detected, the speaker will go into Standby mode after 2 minutes.

3. Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find your Alto speaker (Alto TS408, Alto TS410, Alto TS412, or Alto TS415) and connect.
4. When the device is connected, a tone will sound, and the Pair LED will illuminate solid blue.

Note: If your Bluetooth device prompts that a pairing code is required. Use "0000"

5. Adjust the volume on your Bluetooth device.

Note: Up to 5 user devices can be stored in the Bluetooth-pairing memory.

Press and hold the **Pair** button for 3 seconds to unpair a device. Press and hold the **Pair** button for 10 seconds to unpair a device and remove it from memory.

Stereo-Linking Two Speakers

1. Follow steps 1-5 in the [Pairing a Bluetooth Device](#) section.
2. Press and hold the **Link** button for 3 seconds on Primary (Left) speaker. Then press the **Link** button for 3 seconds on Secondary (Right) speaker.
3. Both speaker Link LEDs will flash on/off in 1 second intervals, and a tone will sound while each speaker searches for the other.
4. When successfully linked, a tone will sound from both speakers, and the Link LEDs will be lit solid orange.

Note: The default linking process enables stereo playback by providing half of the stereo audio signal to each speaker.

To unlink both speakers, press and hold the **Link** button for 3 seconds.

Guía del usuario (Español)

Introducción

Gracias por comprar el Altavoz de la Serie TS4. En Alto Professional, el rendimiento y la confiabilidad significan tanto para nosotros como para usted. Por eso es que diseñamos nuestros equipos con una sola cosa en mente—hacer que pueda tocar su mejor interpretación.

Contenido de la caja

Altavoz de la Serie TS4

Cable de alimentación

Tarjeta de descarga de software

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

Soporte

Para obtener la información más completa acerca de este product (los requisitos del sistema, compatibilidad, etc) y registro del producto, visite altoprofessional.com.

Para soporte adicional del producto, visite altoprofessional.com/support.

Precauciones importantes para la seguridad

Para tener en cuenta: Alto Professional e inMusic no son responsables del uso de sus productos o el mal uso de esta información para cualquier propósito. Alto Professional e inMusic no son responsables del mal uso de sus productos causados por la omisión del cumplimiento de los procedimientos de inspección y mantenimiento. Para más información, consulte el manual de seguridad y garantía incluido.



Precaución: Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no conecte el altavoz de la Serie TS4 a una toma de corriente cuando la rejilla está desmontada.

Peligro El montaje o suspensión de cualquier carga pesada puede dar como resultado de lesiones graves y daños a los equipos. Este trabajo debe ser realizado por personas calificadas respetando las prácticas seguras para montaje y suspensión conforme a todas las normas aplicables de seguridad y construcción. Dichas personas deben determinar las capacidades de carga nominales requeridas y los factores de diseño. Deben determinar el método de montaje o suspensión que cumpla los requisitos estáticos, dinámicos, de impacto y otros. Dicho trabajo debe realizarse en cumplimiento y conforme a todos los reglamentos federales, estatales y locales relacionados con dicho trabajo.

Preparación

Antes de colocar, instalar, montar o suspender cualquier producto de altavoz, asegúrese de que no haya daños en los accesorios de montaje, suspensión, gabinetes, transductores, soportes y equipos relacionados. Cualquier componente faltante, oxidado, deformado o sin capacidad de carga nominal podría reducir significativamente la fuerza de la instalación o colocación. Condiciones tales como las anteriores y otras reducen dramáticamente la seguridad de la instalación y deben remediarse de inmediato. Utilice solamente accesorios de montaje cuyas capacidades de carga nominales sean las apropiados para las condiciones de carga de la instalación y cualquier sobrecarga inesperada de corto plazo. Asegúrese de cumplir todos los reglamentos locales, estatales y nacionales relacionados con la seguridad y operación de altavoces y equipos relacionados, prestando especial atención a los códigos sobre instalaciones eléctricas y construcción aplicables.

Montaje en soporte

- Instale siempre los altavoces de acuerdo con los códigos de electricidad y construcción aplicables.
- Instale el altavoz de acuerdo a su peso máximo. Compruebe las especificaciones de su soporte o columna para asegurarse de que pueda soportar el peso del altavoz. Asimismo, observe todas las precauciones para la seguridad especificadas por el fabricante.
- **No** monte varios altavoces en el mismo soporte o columna.
- Verifique siempre que el soporte o columna esté sobre una superficie plana, nivelada y estable.
- Inspeccione el soporte (o columna y elementos de fijación asociados) antes de cada uso y no utilice equipos con piezas desgastadas, dañadas o faltantes.
- Tenga siempre cuidado en condiciones de viento a la intemperie.
- Salvo que tenga confianza de que puede manejar el peso del altavoz, solicite a otra persona que le ayude a levantarlo para colocarlo en el soporte o columna.
- Asegúrese de que los cables estén fuera del camino de los intérpretes, personal de producción y audiencia.

Montaje fijo

Nota: Por "montaje fijo" se refiere a instalaciones que incluyen montaje o suspensión permanente o semipermanente así como los accesorios utilizados para dichos montaje y suspensión.

El montaje fijo de un altavoz requiere determinar que los métodos, accesorios de montaje y estructura cumplen con los requisitos estáticos, de impacto, dinámicos y otros requisitos de carga para sostener el altavoz.

El montaje fijo de altavoces puede realizarse con accesorios Alto Professional o con accesorios de montaje con capacidad de carga nominal disponibles en una variedad de fuentes de terceros. Debido a la naturaleza peligrosa de dicho trabajo, así como la potencial responsabilidad legal, consulte a personas o compañías especializadas en la fabricación de accesorios de montaje, diseño de instalaciones e instalación de sistemas de montaje fijos cuando sea posible.

Nivel de sonido

La exposición a niveles muy altos de ruido puede causar pérdidas auditivas permanentes. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (OSHA) ha especificado los niveles de exposición permisibles a ciertos niveles de ruido. Según la OSHA, la exposición a niveles de presión sonora (SPL) elevados que excedan estos límites puede causar pérdidas auditivas. Cuando utilice equipos capaces de generar SPL elevados, use protecciones auditivas mientras dichos equipos están en funcionamiento.

Horas diarias	SPL (dB)	Ejemplo
8	90	Música de bajo volumen
6	92	Tren
4	95	Tren subterráneo
3	97	Monitores de escritorio de alto nivel
2	100	Concierto de música clásica
1,5	102	Remachadora
1	105	Máquina fabril
0,5	110	Aeropuerto
0,25 o menos	115	Concierto de rock

Instalación

Ejemplos

Los elementos que no se enumeran en **Introducción > Contenido de la caja** se venden por separado.

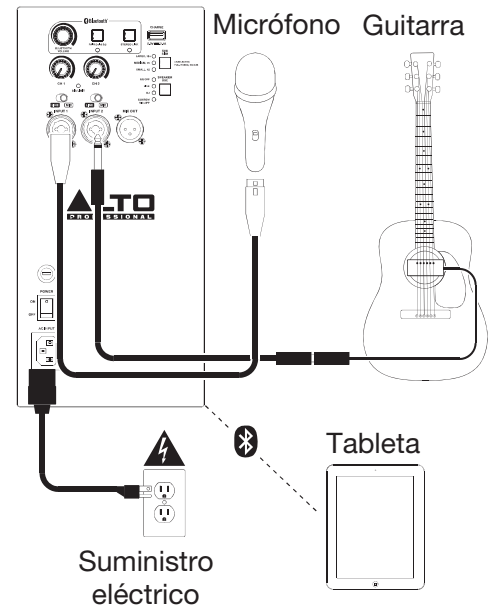
Nota: Estos ejemplos muestran el panel trasero utilizado por los modelos TS410, TS412 y TS415, aunque todos los modelos de la serie TS4 tienen las mismas entradas y salidas.

Ejemplo A: Uno altavoz

Conecte un micrófono dinámico a la **entrada 1** mediante un cable XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.). Conecte una guitarra con captador activo a la **entrada 2** mediante un cable TS o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.).

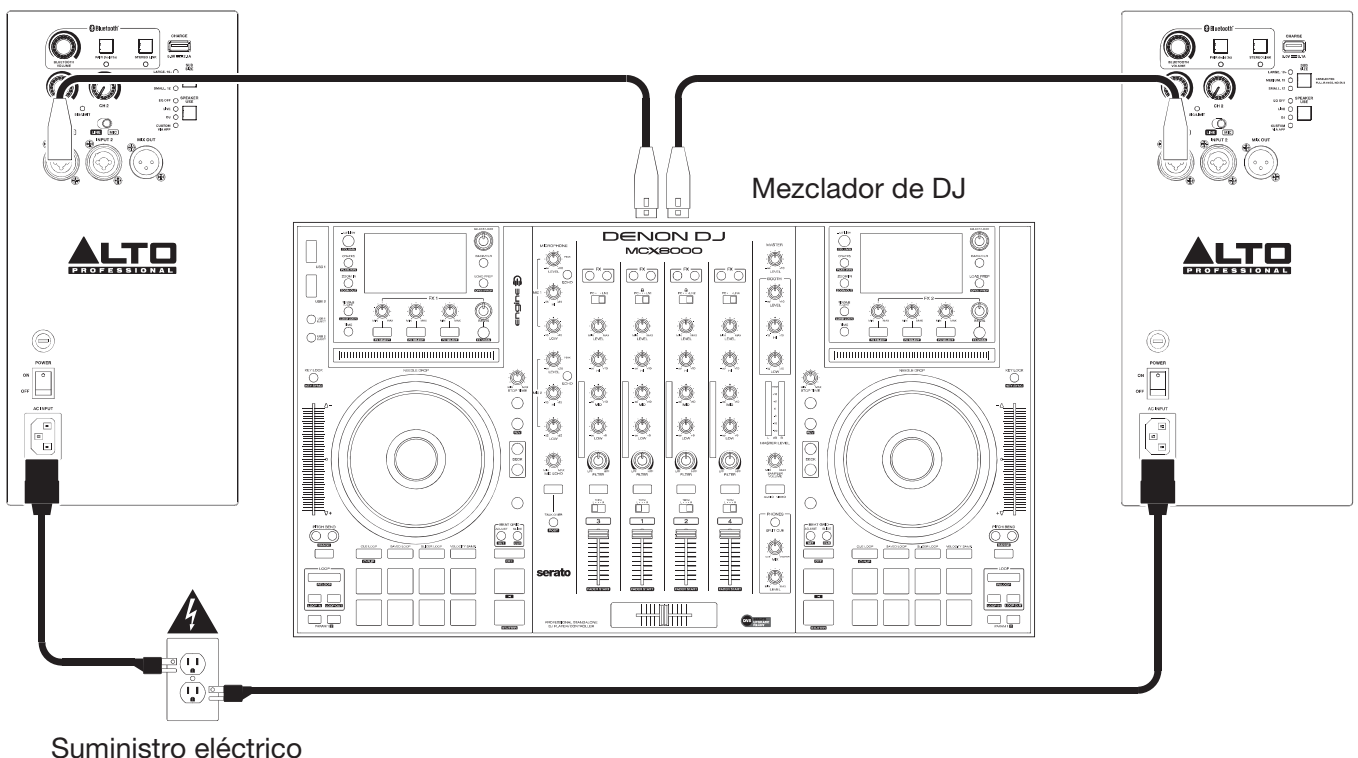
Nota: Al utilizar el altavoz de la Serie TS4 con una guitarra, recomendamos utilizar una con **captador activo** en lugar de una con captador pasivo. Si utiliza una guitarra con captador pasivo, conéctela a un preamplificador externo o caja de entrada directa (DI), y conecte la salida de nivel de línea al altavoz.

También recomendamos utilizar **micrófonos dinámicos** con el altavoz de la Serie TS4 en lugar de micrófonos condensadores. Si utiliza micrófonos que requieren +48 V de potencia fantasma, recomendamos conectarlos a una fuente de potencia fantasma externa antes de conectarlos al altavoz.



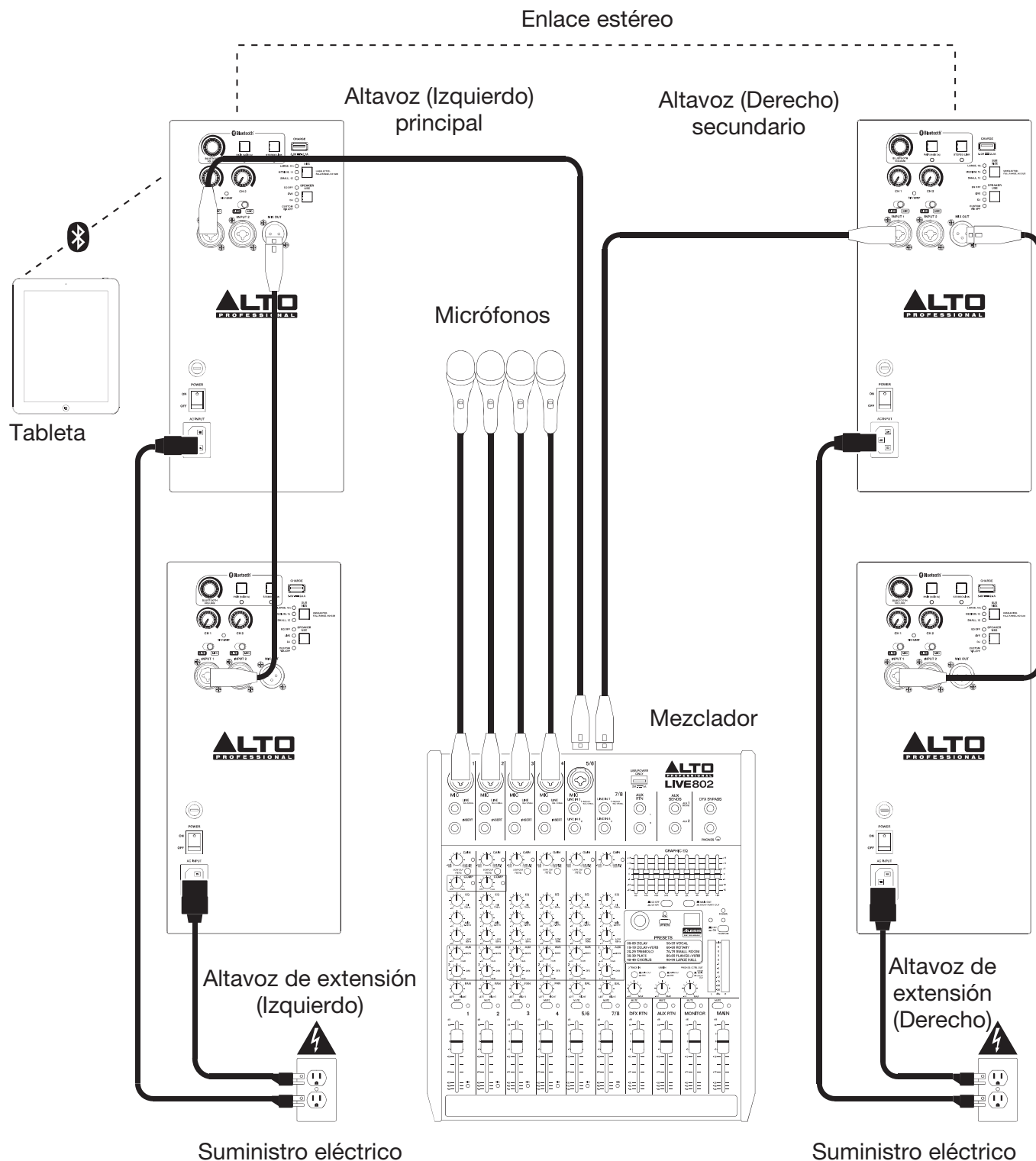
Ejemplo B: Dos altavoces

Conecte las salidas izquierda y derecha de su mezclador de DJ, controlador, etc., a la **entrada 1** de cada altavoz mediante cables XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.).



Ejemplo C: Dos vinculado a estéreo altavoces + dos extensiones

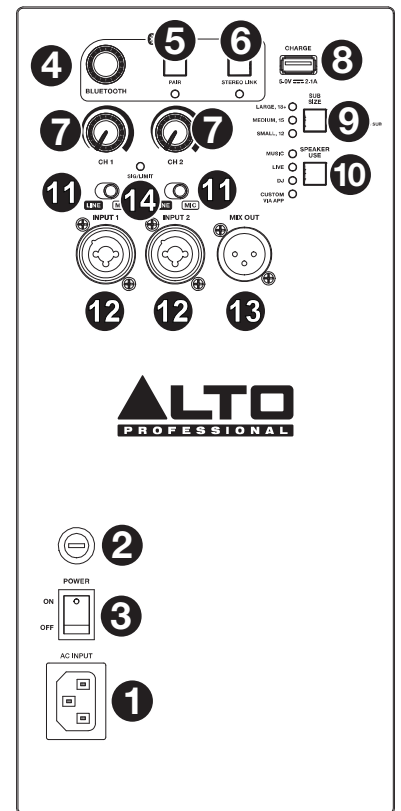
Conecte cada una de las salidas principales de su mezclador a la **entrada 1** en los altavoces primario y secundario. Conecte la **salida de mezcla** desde el altavoz primario izquierdo y altavoz secundario derecho a los altavoces de extensión. Conecte en estéreo los altavoces principales y secundarios. La asignación primario/secundario depende del altavoz que está conectado al dispositivo Bluetooth. El enlace estéreo solo enviará el audio Bluetooth.



Características

Panel trasero

- Entrada de corriente alterna:** Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente. Asegúrese de que el **interruptor Power** (Encendido) esté en la posición **off** (apagado) cuando conecte o desconecte el cable.
- Fusible:** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada (impresa debajo de la entrada del cable de alimentación de la unidad). Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.
- Interruptor de encendido:** Use este interruptor para encender y apagar el altavoz.
- Perilla de volumen Bluetooth:** Ajuste el volumen de entrada de su dispositivo Bluetooth conectado.
- Aparear:** Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para aparear o desaparecer un dispositivo Bluetooth. El LED parpadeará a intervalos de 1 segundo durante el apareamiento y quedará encendido permanentemente de color azul una vez establecida la conexión Bluetooth.
- Enlace Estéreo:** Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para establecer o cortar el enlace con otro altavoz de la serie TS4. El LED parpadeará a intervalos de 1 segundo mientras se establece el enlace y quedará encendido permanentemente de color anaranjado una vez establecido.
- Nivel de entrada de CH 1/CH 2:** Ajusta el nivel de cada una de las entradas 1 y 2.
- Puerto de carga USB (5 V, 2,1 A):** Conecte aquí su teléfono inteligente (smartphone), tableta o dispositivo similar.
- Botón Tamaño de subwoofer:** Pulse el botón para seleccionar un ajuste de filtro pasaltos en base al tamaño del subwoofer conectado (grande, mediano o pequeño). Si no hay ningún subwoofer conectado o no se desea un aumento de las frecuencias bajas, ajuste este botón a Full Range, No Sub.
- Botón Uso de altavoz:** Use este botón para modificar el EQ aplicado a la señal con preajustes para actuaciones en vivo (pico de frecuencias bajas, reducciones graduales de las frecuencias altas), DJ (frecuencias bajas reforzadas y pico de frecuencias altas), un ajuste personalizado del usuario (el ajuste predeterminado es una frecuencia plana) que se puede ajustar desde la aplicación, o EQ desactivado.
- Interruptores de línea-micrófono:** Ajuste estos interruptores para cada entrada para recibir una señal de nivel de línea o de nivel de micrófono.
- Entradas 1/2:** Utilice un cable XLR o de 6,35 mm (1/4 pulg.) (no incluido) para conectar su fuente de sonido a estas entradas.
- Salida para mezclador:** Utilice un cable XLR estándar (no incluido) para conectar esta salida a la entrada de otro altavoz (por ej. otro altavoz TS4).
- LED Señal/Límite:** Este LED se ilumina con luz verde cuando se envía una señal hacia el subwoofer—parpadea con niveles bajos y se enciende permanentemente a niveles mayores. El LED se ilumina con luz roja cuando se activa la protección/límite de salida—si el LED está encendido permanentemente, disminuya el volumen de su fuente de audio.



Control mediante aplicación

La aplicación permite controlar los ajustes de DSP y otras funciones de los altavoces de la serie TS4. Los controles que están disponibles en la aplicación son:

- Cambio del ajuste "Uso del altavoz"
- EQ paramétrico de 6 bandas (*para crear presets de EQ del usuario*)
- Control de volumen Bluetooth
- Cambio del ajuste "Tamaño del Subwoofer"

Nota: Los cambios realizados en el altavoz físico se mostrarán en la aplicación en tiempo real.

Si estos pasos para descargar la aplicación gratuita en su dispositivo:

IMPORTANTE: Para garantizar la mejor experiencia posible con la aplicación, utilice la versión de Android OS o iOS más reciente en su dispositivo.

1. Abra App Store de Apple o Google Play en su dispositivo. Luego, busque la aplicación Alto.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar e instalar la aplicación. Una vez descargada, la aplicación aparecerá en la pantalla de inicio de su dispositivo.
3. Abra la app y esta realizará un escaneo y encontrará su altavoz conectado.
4. Ajuste el DSP y las funciones del altavoz desde su dispositivo.

Apareamiento de un dispositivo Bluetooth

1. Encienda el altavoz serie TS4.
2. Mantenga pulsado el botón **Pair** durante 3 segundos. Sonará un tono y el LED de apareamiento Bluetooth comenzará a parpadear en intervalos de 1 segundo mientras se encuentre en modo de apareamiento.

Nota: Mantenga pulsado el botones de **Pair** y **Link** 3 segundos para activar o desactivar los avisos de voz relacionados con el apareamiento Bluetooth.

Nota: Para cancelar este proceso, pulse el botón **Pair** nuevamente durante el apareamiento. Si no se detecta ningún dispositivo Bluetooth, el altavoz entrará en modo de espera luego de 2 minutos.

3. Acceda a la pantalla de configuración Bluetooth de su dispositivo, busque el altavoz Alto (Alto TS408, Alto TS410, Alto TS412 o Alto TS415) y establezca la conexión.
4. Una vez conectado el dispositivo, se escuchará un tono y el LED Pair quedará encendido permanentemente de color azul.

Nota: Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese "0000".

5. Ajuste el volumen de su dispositivo Bluetooth.

Nota: Pueden almacenarse hasta 5 dispositivos del usuario en la memoria de apareamiento Bluetooth.

Para desaparecer un dispositivo, mantenga pulsado el botón **Pair** durante 3 segundos. Para desaparecer un dispositivo y eliminarlo de la memoria, mantenga pulsado el botón **Pair** durante 10 segundos.

Enlace estéreo entre dos altavoces

1. Siga los pasos 1-5 de la sección ***Apareamiento de un dispositivo Bluetooth***.
2. Mantenga pulsado el botón **Link** durante 3 segundos en el altavoz primario (izquierdo). Luego pulse el botón **Link** durante 3 segundos en el altavoz secundario (derecho).
3. Los LED de enlace de ambos altavoces parpadearán a intervalos de 1 segundo y sonará un tono mientras los altavoces se buscan entre sí.
4. Una vez enlazados exitosamente, sonará un tono desde ambos altavoces y los LEDs de enlace quedarán encendidos permanentemente de color anaranjado.

Nota: El proceso de enlace predeterminado permite la reproducción estéreo al proveer la mitad de la señal de audio estéreo a cada altavoz.

Para cortar el enlace entre ambos altavoces, mantenga pulsado el botón **Link** durante 3 segundos.

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

Merci d'avoir fait l'acquisition du haut-parleur de la série TS4. Chez Alto Professional, la performance et la fiabilité sont aussi importantes pour nous qu'ils le sont pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — faire de votre performance la meilleure qui soit.

Contenu de la boîte

Haut-parleur de la série TS4

Câble d'alimentation

Carte de téléchargement de logiciel

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance

Pour les dernières informations concernant ce produit (la configuration système minimale requise, la compatibilité, etc) et l'enregistrement du produit, veuillez visitez le site altoprofessional.com.

Pour de plus amples informations, visitez altoprofessional.com/support.

Consignes de sécurité importantes

Veillez noter : Alto Professional et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits ou de l'utilisation faite de ces informations. Alto Professional et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits causés par le non-respect des procédures d'entretien et d'inspection. Veuillez consulter le guide des consignes de sécurité et informations concernant la garantie inclus.



Caution : Afin de réduire le risque de décharge électrique, veuillez ne pas brancher le haut-parleur de la série TS4 à une prise secteur lorsque la grille est retirée.

Danger : Le montage ou la suspension en hauteur de toute charge lourde peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels. Ce travail doit être effectué par des personnes qualifiées suivant des pratiques de montage ou de suspension sûres conformément à toutes les normes de sécurité et de construction applicables. Ces personnes doivent déterminer les charges nominales et les facteurs de conception requis. Ils doivent déterminer la méthode de montage ou de suspension qui répond aux exigences de charge statique, dynamique, de choc et de toute autre charge. Tous ces travaux doivent être effectués conformément et en conformité avec toutes les réglementations nationales, étatiques et locales régissant ces travaux.

Préparation

Avant de placer, d'installer, de monter ou de suspendre une enceinte, inspectez la quincaillerie, la suspension, l'enceinte, les transducteurs, les supports et l'équipement associé pour détecter tout dommage. Tout composant manquant, corrodé, déformé ou sans charge nominale pourrait réduire considérablement la solidité de l'installation ou de l'emplacement. Les conditions ci-dessus et autres conditions similaires réduisent considérablement la sécurité de l'installation et doivent être immédiatement corrigées. N'utilisez que de la quincaillerie adaptée aux conditions de charge de l'installation et à toute surcharge imprévue à court terme. Veuillez vous assurer que toutes les réglementations locales, étatiques et nationales concernant la sécurité et le fonctionnement des enceintes et des équipements associés sont comprises et respectées, en accordant une attention particulière aux codes électriques et de construction applicables.

Montage sur support

- Toujours installer des haut-parleurs conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.
- Installer le haut-parleur en tenant compte de son poids maximal. Vérifier les spécifications du support ou du pied pour faire en sorte qu'il peut supporter le poids du haut-parleur. Observer toutes les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant.
- **Ne pas** monter plusieurs haut-parleurs sur le même support ou le même pied.
- Toujours vérifier que le support ou le pied est sur une surface plane, stable et au niveau.
- Vérifier le support (ou pied et la quincaillerie) avant chaque utilisation et ne pas utiliser de l'équipement avec des pièces usées, endommagées ou manquantes.
- Faire preuve de prudence lorsqu'utilisé à l'extérieur dans des conditions venteuses.
- À moins d'être certain de pouvoir gérer le poids du haut-parleur, demander à une autre personne de vous aider afin de le placer sur le support ou le pied.
- Toujours s'assurer que les câbles sont tenus éloignés des artistes, de l'équipe de production et du public.

Montage fixe

Remarque : Le montage fixe fait référence aux installations qui incluent un montage et une suspension permanents ou semi-permanents ainsi que la quincaillerie utilisée pour le montage et la suspension.

Lors du montage fixe d'une enceinte, il est essentiel de s'assurer que la méthode, la quincaillerie et la structure utilisées répondent aux exigences de charge statique, de choc, de dynamique et de toutes autres exigences de charge applicables.

Le montage fixe des enceintes peut être effectué en utilisant des accessoires Alto Professional ou avec de la quincaillerie à charge nominale disponible auprès de diverses sources tierces. En raison de la nature dangereuse d'un tel travail, ainsi que toute responsabilité légale éventuelle, contactez des personnes ou des entreprises spécialisées dans la fabrication de quincaillerie, la conception d'installations et l'installation de systèmes de montage permanents dans la mesure du possible.

Niveau sonore

L'exposition aux niveaux extrêmement élevés de bruit peut causer une perte d'audition permanente. Le comité de santé et de sécurité au travail des États-Unis (OSHA) a établi des durées d'exposition acceptables pour certains niveaux de bruit. Selon la OSHA, une exposition à des niveaux de pression acoustique (NPA) au-dessus de ces limites peut avoir comme conséquence une perte d'audition. Lors de l'utilisation d'équipement capable de générer des niveaux de pression acoustique élevés, il faut prendre des mesures afin de protéger son ouïe lorsque cette unité est en fonction.

Heures par jour	NPA (dB)	Exemple
8	90	Petite salle de spectacle
6	92	Train
4	95	Rame de métro
3	97	Moniteurs de table à niveaux élevés
2	100	Concert de musique classique
1,5	102	Riveteuse
1	105	Usine de fabrication
0,5	110	Aéroport
moins de 0,25	115	Concert rock

Démarrage

Exemples

Les éléments qui ne figurent pas dans la section **Présentation > Contenu de la boîte** sont vendus séparément.

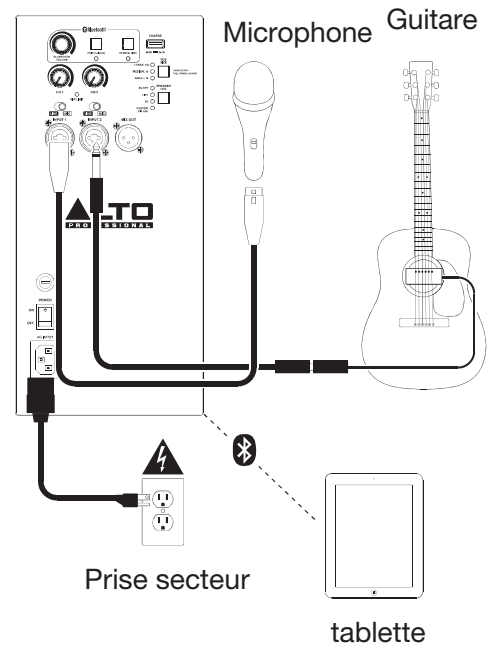
Remarque : Ces exemples montrent les panneaux arrière des enceintes TS410, TS412 et TS415, cependant chacun des quatre modèles de la série TS4 dispose de la même entrée et sortie.

Exemple A : Une enceinte

Branchez un microphone électrodynamique à l'**entrée 1** à l'aide d'un câble XLR ou TRS 6,35 mm. Branchez une guitare avec micro actif à l'**entrée 2** à l'aide d'un câble TS ou TRS 6,35 mm.

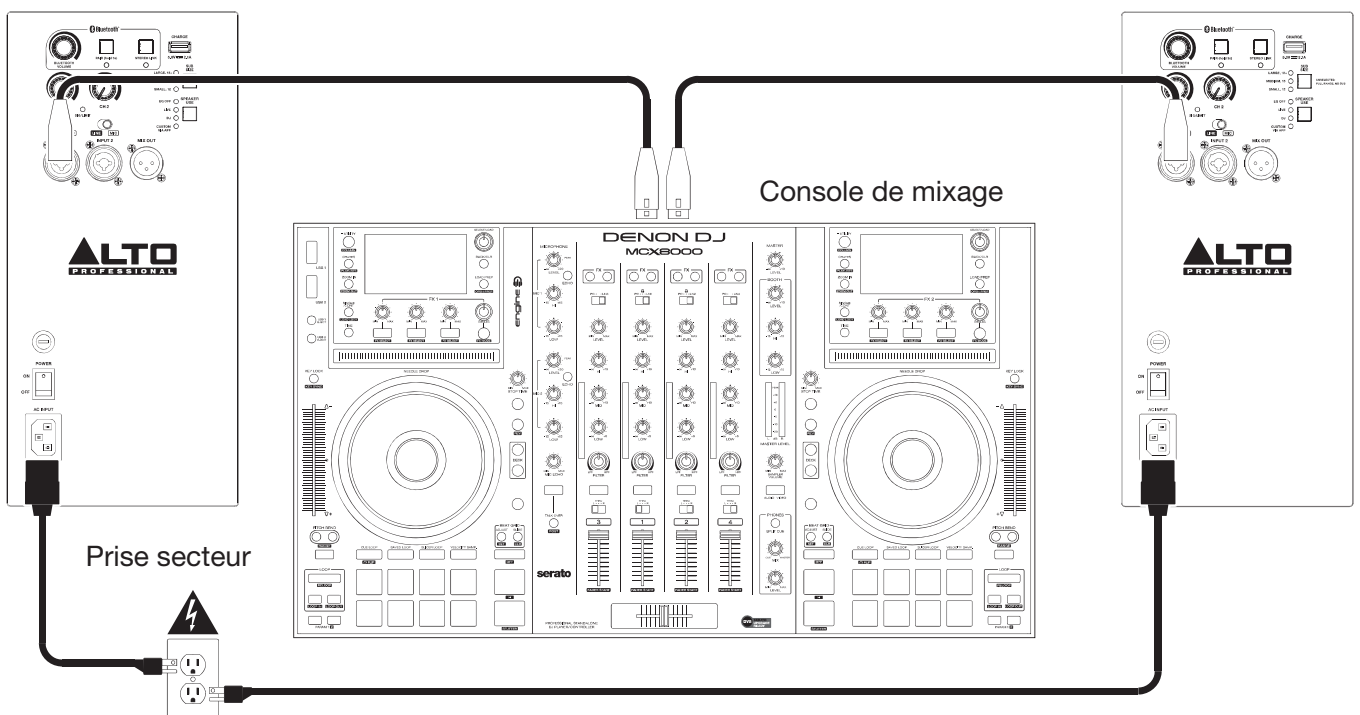
Remarque : Lors de l'utilisation d'un haut-parleur de la série TS4 avec une guitare, nous vous recommandons d'en utiliser une avec **micros actifs** plutôt qu'avec micros passifs. Si vous utilisez une guitare avec micros passifs, branchez-la à un préampli externe ou à une boîte d'entrée directe (DI), et branchez la sortie à niveau ligne au haut-parleur.

Aussi, pour le haut-parleur de la série TS4, nous vous recommandons d'utiliser des **micros électrodynamiques** plutôt que des microphones à condensateur. Si vous utilisez un microphone qui nécessite une alimentation fantôme de +48V, nous vous recommandons de le brancher à une alimentation fantôme externe avant de le brancher au haut-parleur.



Exemple B : Deux enceintes

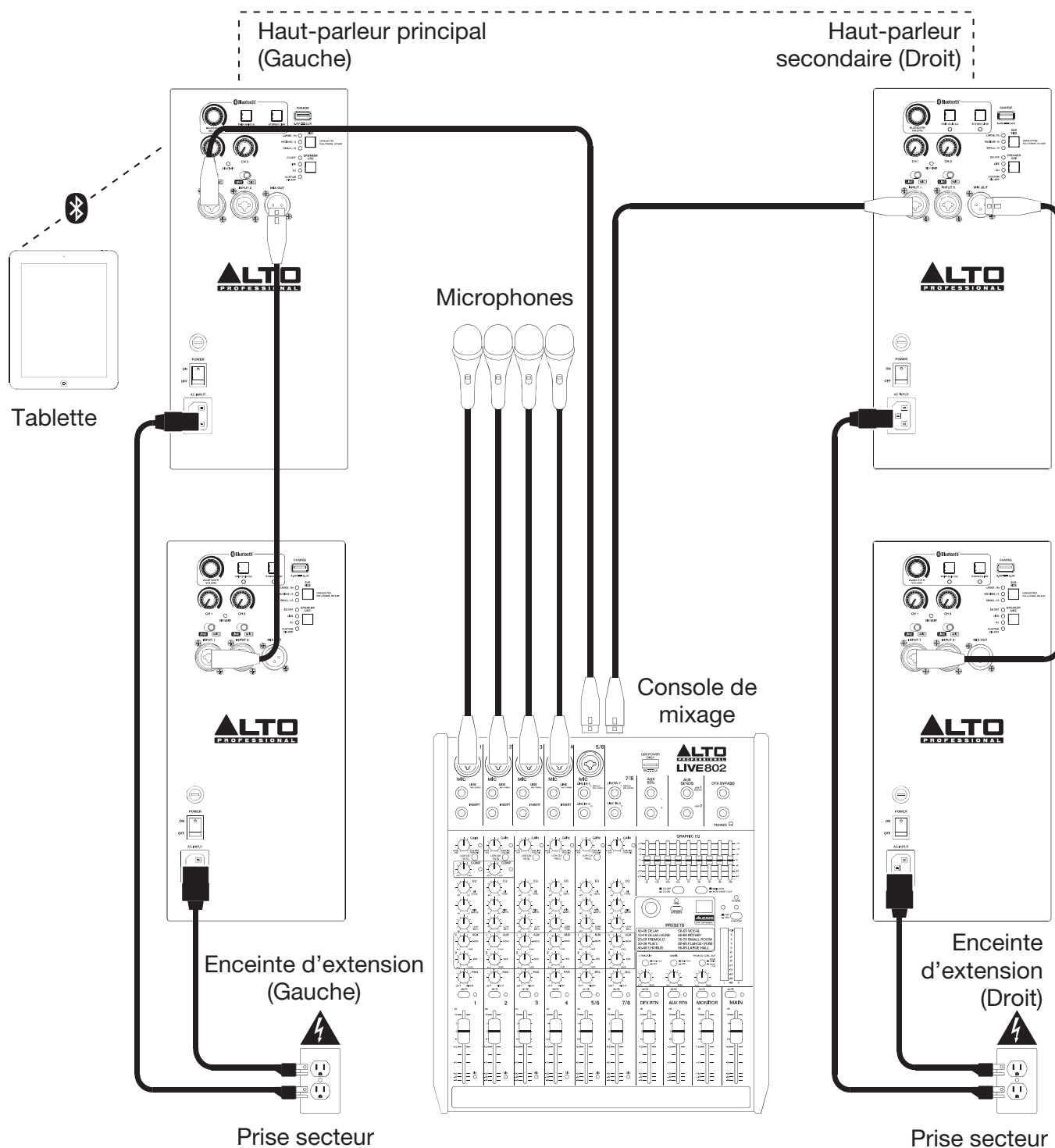
Branchez la sortie gauche et droite de votre console de mixage DJ, contrôleur, etc., à l'**entrée 1** de chaque enceinte en utilisant de câbles XLR ou TRS de 6,35 mm.



Exemple C : Deux lié en stéréo enceintes + deux enceintes d'extension

Branchez les sorties principales de votre console de mixage aux **entrées 1** des enceintes principale et secondaire. Branchez la **sortie mix** de l'enceinte principale (gauche) et de l'enceinte secondaire (droite) aux enceintes supplémentaires. Stereo-Link les enceintes primaire et secondaire ensemble. L'affectation principale/secondaire dépend de l'enceinte connectée à l'appareil Bluetooth. La connexion Stereo Link ne transmet que l'audio Bluetooth.

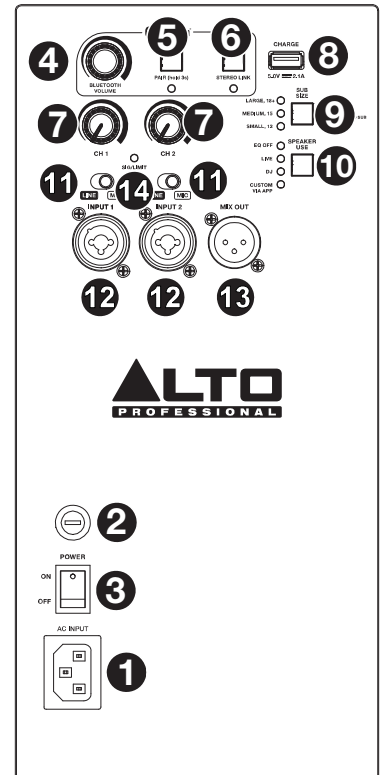
Lien stéréo



Caractéristiques

Panneau arrière

- Entrée d'alimentation CA :** Utilisez le câble d'alimentation inclus pour brancher cette entrée à une prise secteur. Veuillez vous assurer que l'interrupteur d'alimentation soit réglé sur « Off » lorsque vous branchez/débranchez le câble d'alimentation.
- Fusible :** Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible de calibre approprié (imprimé sous l'entrée d'alimentation de l'appareil). L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.
- Interrupteur d'alimentation :** Utilisez cet interrupteur pour mettre l'enceinte sous et hors tension.
- Bouton du volume Bluetooth :** Ce bouton permet de régler le volume d'entrée de l'appareil Bluetooth connecté.
- Touche Pair :** Maintenir cette touche enfoncée pendant 3 secondes permet de jumeler ou de déjumeler un appareil Bluetooth. La DEL clignote toutes les secondes lors du processus de jumelage et cesse de clignoter et devient bleue lorsque la connexion Bluetooth est établie.
- Touche Stereo Link :** Maintenir cette touche enfoncée pendant 3 secondes permet de connecter ou de déconnecter une autre enceinte de la série TS4. La DEL clignote par intervalles d'une seconde lors du processus de connexion et cesse de clignoter et devient orange lorsque la connexion stéréo est établie.
- Niveau d'entrée CH 1/CH 2 :** Ces boutons permettent de régler le niveau des entrées 1 et 2.
- Port de rechargement USB (5 V, 2,1 A) :** Ce port permet de recharger un smartphone, une tablette ou un autre appareil similaire.
- Touche Sub Size :** Appuyer sur cette touche permet de sélectionner un paramètre de filtre passe-haut en fonction de la taille du caisson d'extrêmes graves branché (large, moyen, petit). Si aucun caisson d'extrêmes graves n'est branché ou si l'augmentation des basses fréquences n'est pas souhaitée, réglez ce paramètre sur Full Range, No Sub.
- Touche Speaker Use :** Appuyer sur cette touche permet de régler l'égalisation appliquée en aval au signal pour les performances en direct (hausse des basses fréquences, atténuation hautes fréquences), DJ (basses et hautes fréquences renforcées), un réglage utilisateur personnalisé (le réglage par défaut est une fréquence plate) qui peut être ajustée dans l'application, ou EQ Off.
- Sélecteurs ligne/microphone :** Ces sélecteurs peuvent être réglés pour chaque entrée afin de recevoir un signal de niveau ligne ou de niveau microphone.
- Entrées 1/2 :** Utilisez un câble XLR standard ou de 6,35 mm (non fourni) pour brancher une source audio à ces entrées.
- Sortie :** Utilisez un câble XLR standard (non inclus) pour relier cette sortie à l'entrée d'une autre enceinte (p. ex., une autre enceinte TS4).
- Témoin d'écrêttement DEL :** Cette DEL devient verte lorsqu'un signal audio est envoyé au caisson d'extrêmes graves — elle clignote à bas niveaux et demeure allumée à des niveaux plus élevés. La DEL devient rouge lorsque le limiteur de sortie/protection est activé — si le témoin demeure rouge, diminuez le volume de la source audio.



Utilisation de l'application

L'application vous permet de contrôler les paramètres DSP et d'autres fonctions des enceintes de la série TS4.

Les commandes qui sont disponibles dans l'application sont :

- Modification du paramètre du type d'utilisation de l'enceinte (Speaker Use)
- Égaliseur paramétrique 6 bandes (pour créer des réglages d'égalisation utilisateur)
- Commande du volume Bluetooth
- Modification du paramètre de la taille du caisson d'extrêmes graves (Subwoofer Size)

Remarque : Les modifications manuelles effectuées sur l'enceinte s'affichent dans l'application en temps réel.

Veillez suivre ces étapes pour télécharger l'application gratuite sur votre appareil :

IMPORTANT : Afin de profiter de la meilleure expérience possible avec l'application, assurez-vous d'avoir la toute dernière version de Android OS ou de iOS sur votre appareil.

1. Ouvrez l'App Store d'Apple ou Google Play sur votre appareil. Puis recherchez l'application Alto.
2. Suivez ensuite les instructions à l'écran pour installer l'application. Une fois téléchargée, l'application s'affiche sur l'écran d'accueil de votre appareil.
3. Ouvrez l'application afin qu'elle puisse rechercher et trouver une enceinte connectée.
4. Réglez le DSP et les fonctions de l'enceinte depuis votre appareil.

Jumelage d'un appareil Bluetooth

1. Allumez l'enceinte de la série TS4.
2. Maintenez la touche **Pair** enfoncée pendant 3 secondes. Un signal sonore retentit et la DEL de jumelage Bluetooth clignote par intervalles d'une seconde durant le processus de jumelage.

Remarque : Maintenez la touches **Pair** et **Link** enfoncée pendant 3 secondes pour activer ou désactiver les invites vocales de jumelage Bluetooth.

Remarque : Appuyer de nouveau sur la touche **Pair** pendant le jumelage permet d'annuler le processus de jumelage. Si aucun appareil Bluetooth n'est détecté, l'enceinte passe en mode veille au bout de 2 minutes.

3. Accédez à l'écran de configuration de votre appareil Bluetooth, recherchez votre enceinte Alto (Alto TS408, Alto TS410, Alto TS412 ou Alto TS415) et appuyez sur Connecter.
4. Lorsque l'appareil est connecté, un signal sonore retentit et la DEL de jumelage cesse de clignoter et devient bleue.

Remarque : Si votre appareil Bluetooth vous demande un code de jumelage, saisissez « 0000 ».

5. Réglez le volume sur votre appareil Bluetooth.

Remarque : Jusqu'à 5 appareils utilisateur peuvent être sauvegardés dans la mémoire de jumelage Bluetooth.

Maintenez la touche **Pair** enfoncée pendant 3 secondes pour déjumeler un appareil. Maintenez la touche **Pair** enfoncée pendant 10 secondes pour déjumeler un appareil et le supprimer de la mémoire.

Raccordement stéréo de deux enceintes

1. Veuillez suivre les étapes 1 à 5 de la section *Jumelage d'un appareil Bluetooth*.
2. Maintenez la touche **Stereo Link** de l'enceinte principale (gauche) enfoncée pendant 3 secondes. Maintenez ensuite la touche **Stereo Link** de l'enceinte secondaire (droite) enfoncée pendant 3 secondes.
3. Un signal sonore retentit et la DEL **Stereo Link** sur chaque enceinte clignote par intervalles d'une seconde pendant que chaque enceinte recherche l'autre.
4. Une fois la connexion établie, un signal sonore provenant des deux enceintes retentit et les DEL **Stereo Link** cessent de clignoter et deviennent orange.

Remarque : Le processus de raccordement stéréo par défaut permet la lecture stéréo en transmettant la moitié du signal audio stéréo à chaque enceinte.

Pour supprimer le raccordement stéréo des deux enceintes, maintenez la touche **Stereo Link** enfoncée pendant 3 secondes.

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Grazie per aver acquistato l'altoparlante della serie TS4. Per noi di Alto Professional, prestazioni e affidabilità contano moltissimo, proprio come per te. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

Contenuti della confezione

Altoparlante della serie TS4

Cavo di alimentazione

Scheda per il download del software

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

Assistenza

Per conoscere le ultime informazioni in merito a questo prodotto (i requisiti di sistema complete, compatibilità, ecc) e per la registrazione del prodotto, recarsi alla pagina altoprofessional.com.

Per ulteriore assistenza, recarsi alla pagina altoprofessional.com/support.

Importanti precauzioni di sicurezza

Nota bene: Alto Professional e inMusic declinano qualsiasi responsabilità per l'uso dei loro prodotti o per l'utilizzo errato delle presenti informazioni a qualsiasi scopo. Alto Professional e inMusic non sono responsabili per il cattivo utilizzo dei loro prodotti causato dalla mancata conformità con le procedure di ispezione e manutenzione. Fare riferimento al manuale di sicurezza e garanzia per maggiori informazioni.



Avvertenza: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non collegare l'altoparlante della serie TS4 a una presa di corrente quando la griglia è stata rimossa.

Pericolo: il montaggio o la sospensione di un carico pesante possono causare gravi lesioni e danni alle attrezzature. Questo lavoro deve essere svolto da personale qualificato seguendo le pratiche di montaggio o di sospensione sicure in conformità con tutti gli standard di sicurezza e di costruzione. Tali persone devono stabilire le percentuali di carico richieste e i fattori di design. Devono inoltre determinare il metodo di montaggio o sospensione che soddisfa tutti i requisiti statici, dinamici, antiurto e qualsiasi altro requisito di carico. Tutti questi lavori devono essere svolti in accordo e in conformità con tutte le norme federali, statali e locali che regolano tali opere.

Preparazione

Prima di collocare, installare, montare o sospendere qualsiasi altoparlante, ispezionare tutta la minuteria, i dispositivi di sospensione, le casse, i trasduttori, le staffe e i dispositivi ad essi associati per assicurarsi che non siano danneggiati. Qualsiasi componente mancante corroso, deformato o con un'errata percentuale di carico potrebbe ridurre notevolmente la resistenza dell'impianto o della sua disposizione. Le condizioni di cui sopra e altre simili, riducono gravemente la sicurezza dell'impianto stesso e devono essere corrette immediatamente. Servirsi unicamente di minuteria dai valori nominali adatti alle condizioni di carico dell'impianto e a qualsiasi possibile sovraccarico imprevisto a breve termine. Assicurarsi che tutte le norme locali, statali e nazionali relative alla sicurezza e al funzionamento degli altoparlanti e delle relative attrezzature siano comprese e rispettate, prestando particolare attenzione ai codici elettrici ed edilizi in vigore.

Installazione su supporto

- A Installare sempre gli altoparlanti in conformità con i codici elettrici ed edilizi in vigore.
- Installare gli altoparlanti in base al loro peso massimo. Verificare le specifiche del palco per assicurarsi che sia in grado di sostenere il peso dell'altoparlante. Inoltre, rispettare tutte le indicazioni di sicurezza specificate dal produttore.
- **Non** montare più altoparlanti sullo stesso supporto o palo.
- Assicurarsi sempre che il supporto o il palo si trovi su una superficie piana, uniforme e stabile.
- Ispezionare il supporto (o il palo o la minuteria ad esso associata) prima di ciascun utilizzo e non servirsi dell'apparecchio con parti usurate, danneggiate o mancanti.
- Prestare sempre cautela in condizioni ventose all'aperto.
- A meno di non essere sicuri di essere in grado di sostenere il peso dell'altoparlante, chiedere aiuto a un'altra persona per sollevarlo sul supporto o sul palo.
- Assicurarsi che i cavi non intralcino gli artisti, lo staff di produzione e il pubblico.

Montaggio fisso

Nota bene: l'espressione "montaggio fisso" fa riferimento a impianti che includono un montaggio e una sospensione permanenti o semi-permanenti, così come la bulloneria impiegata per tale montaggio e sospensione

Il montaggio fisso di un altoparlante richiede di assicurarsi che i metodi, la minuteria e la struttura soddisfino requisiti statici, antiurto, dinamici e qualsiasi altro requisito di carico necessari al sostegno dell'altoparlante stesso.

Il montaggio fisso degli altoparlanti può essere effettuato con accessori Alto Professional o con minuteria specifica per il carico disponibile presso vari produttori terzi. Per via della natura pericolosa di questo lavoro, oltre alle potenziali responsabilità legali, rivolgersi a personale o aziende specializzate nella produzione di hardware, progettazione di impianti e installazione di impianti fissi ogni volta possibile.

Livello dell'audio

L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare danni permanenti all'udito. L'OSHA americana (Occupational Safety and Health Administration) ha specificato le esposizioni ammissibili a determinati livelli di rumore. Secondo l'OSHA, l'esposizione a elevati livelli di pressione sonora (SPL) in eccesso rispetto ai limiti indicati può causare la perdita dell'udito. Quando si utilizzano attrezzature in grado di generare elevati SPL, servirsi di dispositivi di protezione dell'udito quando tali attrezzature sono in uso.

Ore al giorno	SPL (dB)	Esempio
8	90	Piccolo concerto
6	92	Treno
4	95	Metropolitana
3	97	Casse da tavolo ad alto volume
2	100	Concerto di musica classica
1,5	102	Macchina ribaditrice
1	105	Fabbrica di macchinari
0,5 (30 minuti)	110	Aeroporto
0,25 (15 minuti) o meno	115	Concerto Rock

Configurazione

Esempi

Elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

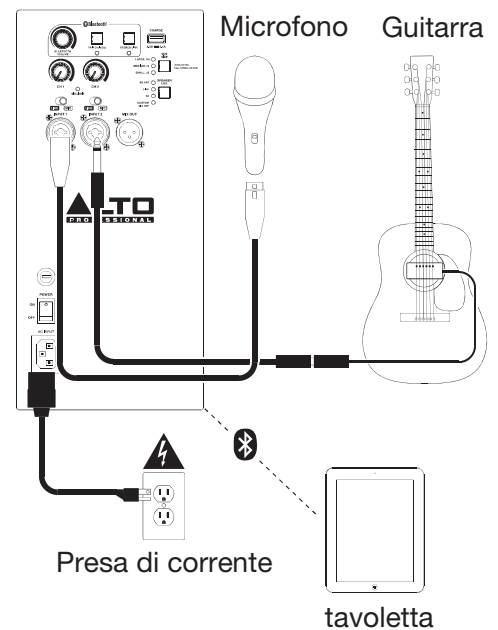
Nota bene: questi esempi mostrano il pannello posteriore impiegato dai modelli TS410, TS412 e TS415 sebbene tutti e quattro modelli della serie TS4 presentino gli stessi ingressi e le stesse uscite.

Esempio A: Un altoparlanti

Collegare un microfono dinamico all'**ingresso 1** servendosi di un cavo XLR o TRS da 6,35 mm (1/4"). Collegare una chitarra con un pickup attivo all'**ingresso 2** servendosi di un cavo TS o TRS da 6,35 mm (1/4").

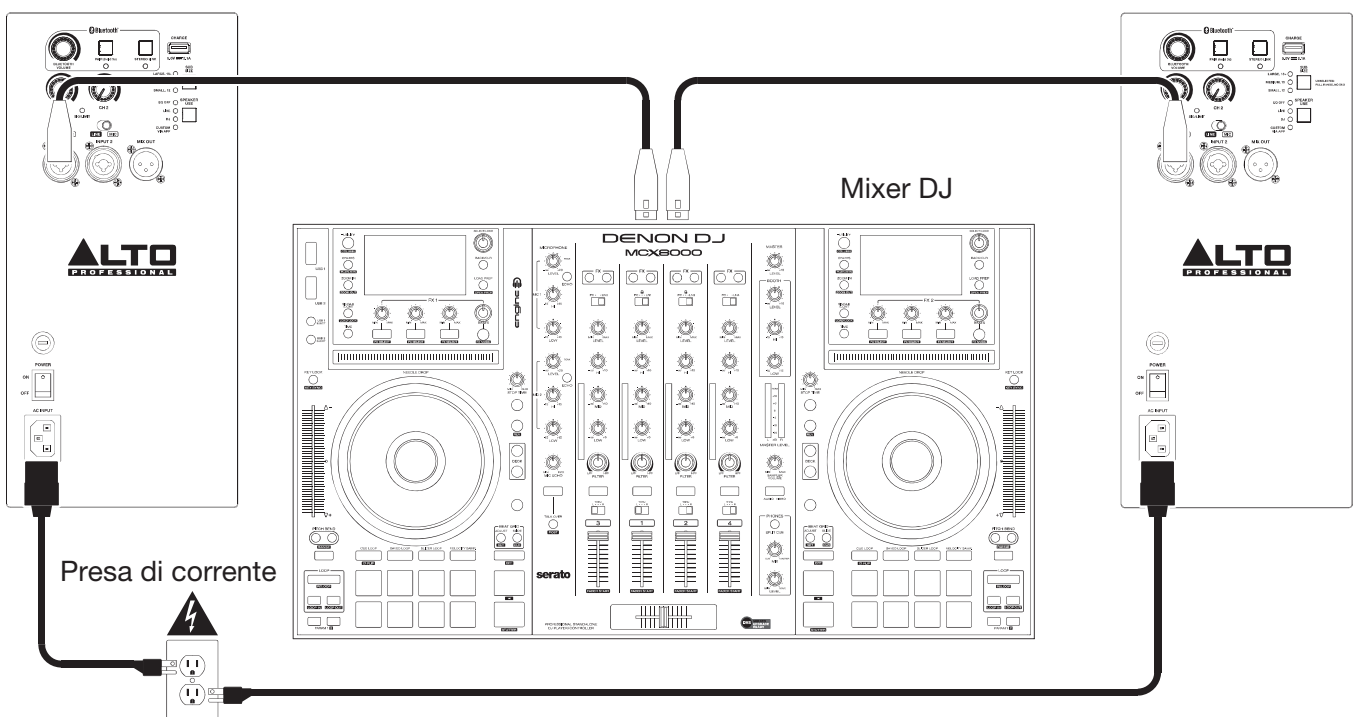
Nota bene: quando si utilizza il altoparlante della serie TS4 con una chitarra, si consiglia di utilizzarne una con **pickup attivo** piuttosto che con pickup passivo. Se si utilizza una chitarra con pickup passivi, collegarla a un preamp esterno o a una box a ingresso diretto (DI) e collegare l'uscita a livello di linea all'altoparlante.

Inoltre, raccomandiamo di utilizzare **microfoni dinamici** con il altoparlante della serie TS4 anziché microfoni a condensatore. Se si utilizza un microfono che richiede +48V di alimentazione phantom, si consiglia di collegarlo a una fonte esterna di alimentazione phantom prima di collegarlo all'altoparlante.



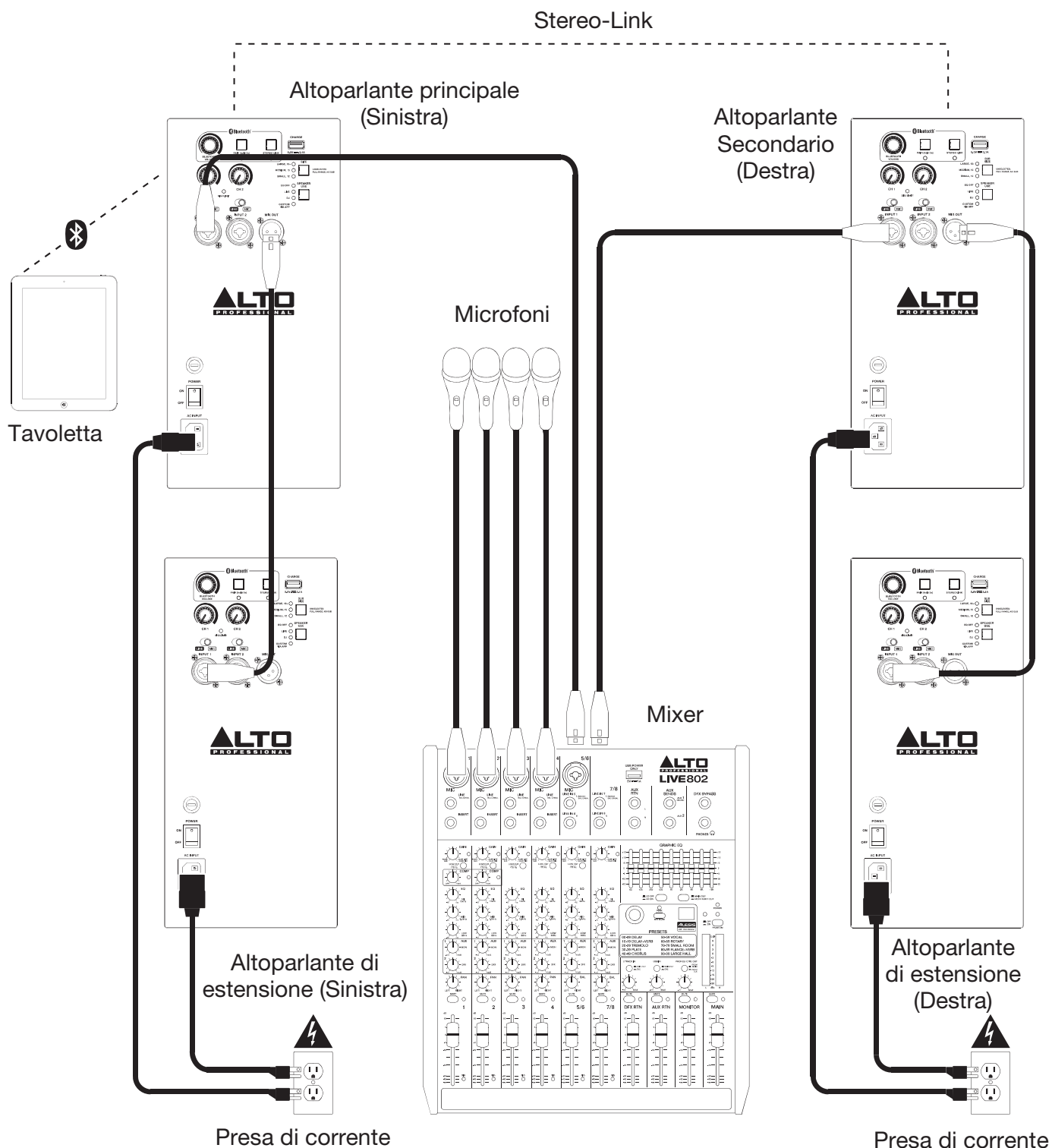
Esempio B: Due altoparlanti

Collegare le uscite sinistra e destra del proprio mixer DJ, controller, ecc. all'**Ingresso 1** dei due altoparlanti servendosi di cavi XLR o TRS da 1/4" (6,35 mm).



Esempio C: Due stereo-linked altoparlanti + due estensioni

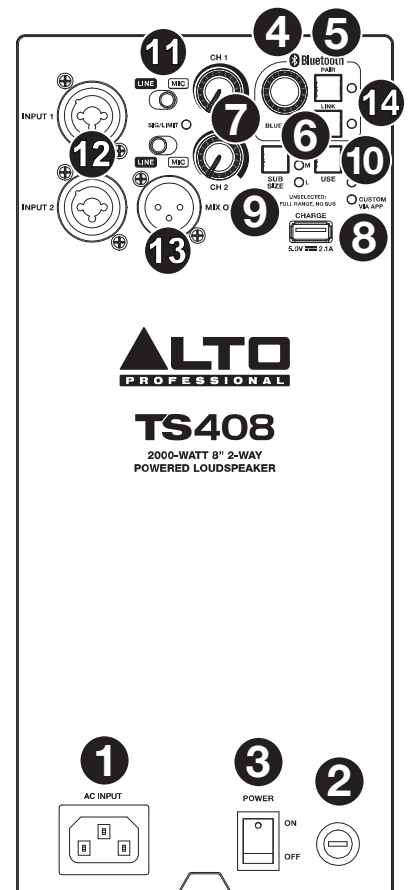
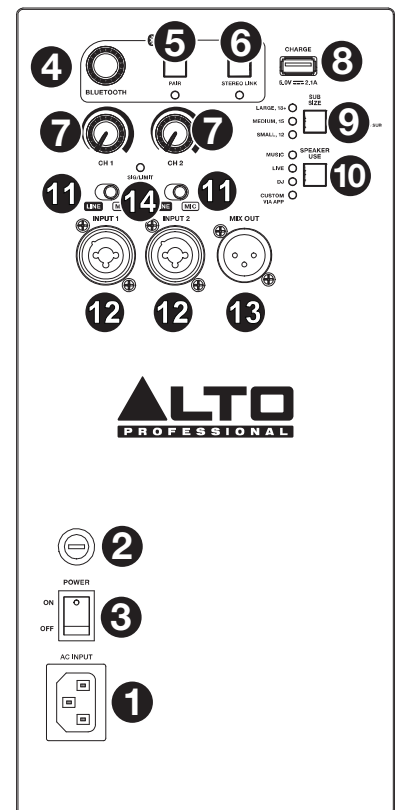
Collegare ciascuna delle uscite main del mixer all'**Ingresso 1** degli altoparlanti primario e secondario. Collegare l'**uscita Mix** dell'altoparlante sinistro Primario e destro Secondario agli altoparlanti di estensione. Stereo-Link insieme gli altoparlanti primario e secondario. L'assegnazione Primario/Secondario dipende da quale altoparlante è connesso al dispositivo Bluetooth. Il collegamento stereo passerà unicamente l'audio Bluetooth.



Caratteristiche

Pannello posteriore

- Ingresso CA:** servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Assicurarsi che l'**interruttore di alimentazione** dell'altoparlante sia su "off" al momento di collegare e scollegare il cavo.
- Fusibile:** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata (stampata sotto l'ingresso per il cavo di alimentazione dell'apparecchio). L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.
- Interruttore di alimentazione:** servirsi di questo interruttore per accendere e spegnere l'altoparlante.
- Manopola volume Bluetooth:** regola il volume d'ingresso del dispositivo Bluetooth connesso.
- Pair:** tenere premuto questo tasto per 3 secondi per collegarsi o scollegarsi da un dispositivo Bluetooth. Il LED lampeggerà a intervalli di 1 secondo al momento di collegarsi e sarà illuminato di colore blu fisso quando collegato a Bluetooth.
- Collegamento stereo:** tenere premuto questo tasto per 3 secondi per collegarsi o scollegarsi da un altro altoparlante serie TS4. Il LED lampeggerà a intervalli di 1 secondo al momento di collegarsi e sarà illuminato di colore arancione fisso quando collegato.
- Livello d'ingresso CH 1/CH 2:** regola ciascun livello per gli ingressi 1 e 2.
- Porta di carica USB (5V, 2.1A):** collega qui il tuo smartphone, tablet, o dispositivo simile.
- Tasto Sub Size:** premere questo tasto per selezionare un'impostazione di filtro passa-alto basata sulla dimensione di un subwoofer connesso (grande, medio, piccolo). Se non sono connessi subwoofer o non si desiderano maggiori frequenze basse, impostare questo comando su Full Range, No Sub.
- Tasto Speaker Use:** premere questo tasto per regolare l'EQ front-end applicato al segnale per le performance dal vivo (bump a bassa frequenza, roll-off ad alta frequenza), DJ (migliorata bassa frequenza e bump ad alta frequenza), un'impostazione utente personalizzata (l'impostazione predefinita è una frequenza piatta), che può essere regolata nell'app o EQ spento (Off).
- Interruttori Line-Mic:** regolare questi interruttori affinché ciascun ingresso riceva un segnale a livello di linea o a livello mic.
- Ingressi 1/2:** servirsi di un cavo standard XLR o da 1/4" (6,35 mm) (non in dotazione) per collegare la propria fonte audio a questi ingressi.
- Uscita mix:** servirsi di un cavo standard XLR (non in dotazione) per collegare questa uscita all'ingresso di un altro altoparlante (ad es. un altro altoparlante TS4).
- LED Signal/Limit (segnale/limite):** questo LED si illumina di verde quando un segnale audio viene inviato al subwoofer; lampeggia a livelli minori e si illumina in maniera fissa a livelli più elevati. Il LED si illumina di rosso quando il limite di uscita/protezione è attivo; se il LED è illuminato di rosso in maniera fissa, ridurre il volume della fonte audio.



Comando App

L'app ti garantisce il controllo sulle impostazioni DSP e altre funzioni degli altoparlanti serie TS4.

I comandi che saranno disponibili nell'app sono:

- Cambio dell'impostazione "Speaker Use"
- EQ parametrico a 6 bande (*per la creazione di preset EQ utente*)
- Comando volume Bluetooth
- Cambio dell'impostazione "Subwoofer Size"

Nota bene: i cambiamenti apportati all'altoparlante fisico saranno mostrati sull'app in tempo reale.

Procedere come segue per scaricare l'app gratuita sul proprio dispositivo:

IMPORTANTE: per garantire la migliore esperienza possibile con l'app, servirsi dell'Android OS o iOS più recente del proprio dispositivo.

1. Aprire l'Apple App Store o Google Play sul proprio dispositivo. Quindi, cercare l'app Alto.
2. Seguire le istruzioni su schermo per scaricare e installare l'app. Una volta scaricata, l'app comparirà sulla schermata home del proprio dispositivo.
3. Aprire l'app. Effettuerà una scansione e troverà l'altoparlante collegato.
4. Regolare DSP e funzioni del proprio altoparlante dal proprio dispositivo.

Collegamento di un dispositivo Bluetooth

1. Accendere l'altoparlante Serie TS4
2. Tenere premuto il tasto **Pair** per 3 secondi. Si sentirà un suono e il LED di collegamento Bluetooth lampeggerà a intervalli di 1 secondo in modalità di collegamento.

Nota bene: Tenere premuto il tasti **Pair** e **Link** per 3 secondi per accendere/spegnere le note vocali Bluetooth.

Nota bene: premere nuovamente il tasto **Pair** durante il collegamento per annullare il processo. Se non viene individuato alcun dispositivo Bluetooth, l'altoparlante andrà in modalità Standby dopo 2 minuti.

3. Navigare fino alla schermata di configurazione del proprio dispositivo Bluetooth, trovare l'altoparlante Alto (Alto TS408, Alto TS410, Alto TS412, o Alto TS415) e collegarlo.
4. Quando il dispositivo è collegato, si sentirà un suono e il LED Pair si illuminerà di blu fisso.

Nota bene: se il dispositivo Bluetooth richiede un codice di collegamento. Servirsi di "0000"

5. Regolare il volume sul dispositivo Bluetooth.

Nota bene: la memoria di collegamento Bluetooth può accogliere fino a 5 dispositivi utente.

Tenere premuto il tasto **Pair** per 3 secondi per scollegare un dispositivo. Tenere premuto il tasto **Pair** per 10 secondi per scollegare un dispositivo e rimuoverlo dalla memoria.

Effettuare il collegamento stereo di due altoparlanti

1. Seguire le fasi 1-5 nella sezione **Collegamento di un dispositivo Bluetooth**.
2. Tenere premuto il tasto **Link** per 3 secondi sull'altoparlante Primario (sinistro). Tenere premuto il tasto **Link** per 3 secondi sull'altoparlante Secondario (destra).
3. Entrambi i LED di collegamento degli altoparlanti lampeggeranno a intervalli di 1 secondo e si sentirà un suono ogni volta che un altoparlante cerca l'altro.
4. Una volta collegati, entrambi gli altoparlanti emetteranno un suono e i LED di collegamento saranno accesi di arancione fisso.

Nota bene: il processo di collegamento predefinito consente che la riproduzione stereo fornisca metà del segnale audio stereo a ciascun altoparlante.

Per scollegare entrambi gli altoparlanti, tenere premuto il tasto **Link** per 3 secondi.

Benutzerhandbuch (Deutsch)

Einführung

Vielen Dank für den Kauf des TS4-Serie-Lautsprecher. Bei Alto Professional schätzen wir Leistung und Zuverlässigkeit - genau wie Sie. Darum entwerfen wir unsere Geräte stets nur mit einem einzigen Ziel vor Augen: Ihre Anwendung so gut wie möglich zu unterstützen.

Lieferumfang

TS4-Serie-Lautsprecher

Netzkabel

Software-Download-Karte

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

Kundendienst

Für aktuelle Informationen zu diesem Produkt (Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie altoprofessional.com.

Um weitere Unterstützung zu Ihrem Produkt zu erhalten, besuchen Sie altoprofessional.com/support.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie: Alto Professional und inMusic sind weder für die Verwendung ihrer Produkte noch für den Missbrauch dieser Informationen für beliebige Zwecke verantwortlich. Alto Professional und inMusic sind nicht für die missbräuchliche Verwendung ihrer Produkte verantwortlich, die durch verabsäumte Inspektions- und Wartungsarbeiten verursacht wurde. Bitte beachten Sie das mitgelieferte Handbuch für Sicherheitshinweise und Garantieinformationen.



Achtung: Um die Gefahr von Stromschlägen zu verringern, sollten Sie TS4-Serie-Lautsprecher nicht an eine Steckdose anschließen, solange das Gitter entfernt ist.



Allgemeinheits zur Konformitätserklärung: Hiermit erklären wir, daß sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH
Harkortstr. 12 - 32
DE - 40880
Ratingen

Gefahr: Die Montage oder Überkopfaufhängung von schweren Lasten kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Diese Arbeiten sollten von qualifizierten Personen durchgeführt werden, die sichere Montage- oder Aufhängungspraktiken in Übereinstimmung mit allen geltenden Sicherheits- und Bauvorschriften befolgen. Diese Personen müssen die zulässige Tragfähigkeit und Bemessungsfaktoren ermitteln. Sie müssen die Befestigungs- oder Aufhängungsmethoden bestimmen, die statischen, dynamischen, Stoß- und anderen Belastungsanforderungen entsprechen. All diese Arbeiten müssen alle lokalen Vorschriften sowie alle Bundes- und Landesvorschriften befolgen, die solche Arbeiten regeln.

Vorbereitung

Überprüfen Sie vor dem Aufstellen, Installieren, Montieren oder Aufhängen eines Lautsprecherprodukts Materialien, Aufhängungen, Gehäuse, Wandler, Halterungen und zugehörige Ausrüstung auf Schäden. Fehlende, korrodierte, verformte oder nicht belastbare Komponenten können die Festigkeit der Installation oder Platzierung erheblich verringern. Oben genannte (und andere, ähnliche) Bedingungen beeinträchtigen die Sicherheit der Montage erheblich und sollten sofort behoben werden. Verwenden Sie nur Materialien, die auf die Belastungsbedingungen der Montage und eine mögliche kurzfristige, unerwartete Überlastung ausgelegt sind. Sorgen Sie dafür, dass alle lokalen, staatlichen und nationalen Vorschriften in Bezug auf die Sicherheit und den Betrieb von Lautsprechern und zugehörigen Geräten verstanden und befolgt werden, und beachten Sie dabei insbesondere die geltenden Elektro- und Bauvorschriften.

Feste Montage

Hinweis: Feste Montage bezieht sich auf Installationen, die eine permanente oder semipermanente Montage und Aufhängung haben, sowie auf die für diese Montage und Aufhängung verwendeten Materialien.

Die feste Montage eines Lautsprechers erfordert die Feststellung, dass die Verfahren, die Materialien und die Struktur statischen, dynamischen und anderen Stoß- und Belastungsanforderungen zum Tragen des Lautsprechers entsprechen.

Die feste Montage von Lautsprechern kann mit Alto Professional-Zubehör oder mit belastbaren Materialien erfolgen, die von zahlreichen Drittanbietern erhältlich sind. Aufgrund der Gefährlichkeit solcher Arbeiten sowie der möglichen gesetzlichen Haftpflicht sollten Sie sich nach Möglichkeit mit Personen oder Unternehmen in Verbindung setzen, die sich auf die Herstellung von Materialien, Montageplanung und die Installation fester Montagesysteme spezialisiert haben.

Montage am Ständer

- Installieren Sie Lautsprecher stets laut geltenden Elektro- und Bauvorschriften.
- Installieren Sie den Lautsprecher in Übereinstimmung mit seinem maximalen Gewicht. Überprüfen Sie die Spezifikationen des Ständers oder des Masts, um sicherzustellen, dass er das Gewicht des Lautsprechers halten kann. Beachten Sie außerdem alle Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Montieren Sie **niemals** mehrere Lautsprecher am selben Ständer oder Mast.
- Sorgen Sie stets dafür, dass die Ständer oder Maste auf einer flachen, ebenen und stabilen Fläche stehen.
- Überprüfen Sie den Ständer (oder Mast samt zugehörigen Komponenten) vor jedem Einsatz und verwenden Sie nie Geräte mit verschlissenen, beschädigten oder fehlenden Teilen.
- Lassen Sie bei windigen Verhältnissen im Freien besondere Vorsicht walten.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den Lautsprecher alleine heben können, bitten Sie eine andere Person beim Heben auf einen Ständer/Mast um Hilfe.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kabel den Künstlern, der Produktions-Crew oder dem Publikum.

Schallpegel

Eine Exposition gegenüber extrem hohen Lärmpegeln kann zu bleibenden Hörschäden führen. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat zulässige Expositionswerte für bestimmte Lärmpegel festgelegt. Laut OSHA können Belastungen durch Schalldruckpegel (SPL), die diese Grenzwerte überschreiten, zu Hörverlust führen. Tragen Sie beim Einsatz von Geräten, die einen hohen Schalldruck erzeugen können, stets einen Gehörschutz.

Stunden pro Tag	SPL (dB)	Beispiel
8	90	Kleines Konzert
6	92	Zug
4	95	U-Bahn
3	97	Leistungsstarke Desktop-Monitore
2	100	Konzert mit klassischer Musik
1,5	102	Nietmaschine
1	105	Maschinenfabrik
0,5	110	Flughafen
0,25 oder weniger	115	Rock-Konzert

Setup

Beispiele

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.

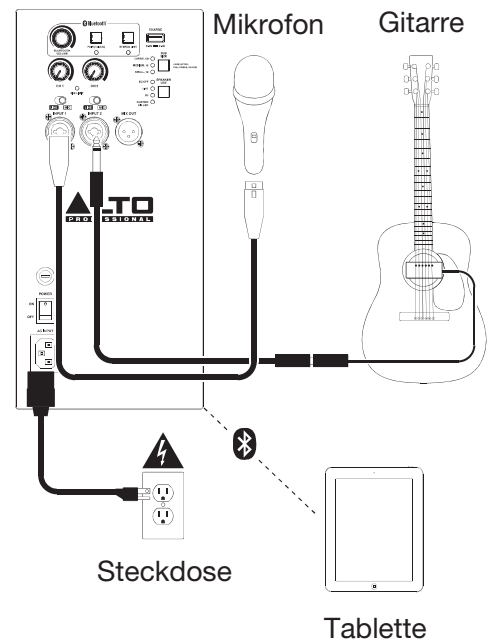
Hinweis: Diese Beispiele zeigen die Rückseite der TS410-, TS412- und TS415-Modelle, obwohl alle vier Modelle der TS4-Serie denselben Eingang und Ausgang haben.

Beispiel A: Ein Lautsprecher

Schließen Sie ein dynamisches Mikrofon an den **Eingang 1** mit einem XLR- oder 6,35 mm Klinkenkabel an. Schließen Sie eine Gitarre mit einem aktiven Pickup an den **Eingang 2** mit einem 6,35 mm TS-Kabel oder TRS-Kabel an.

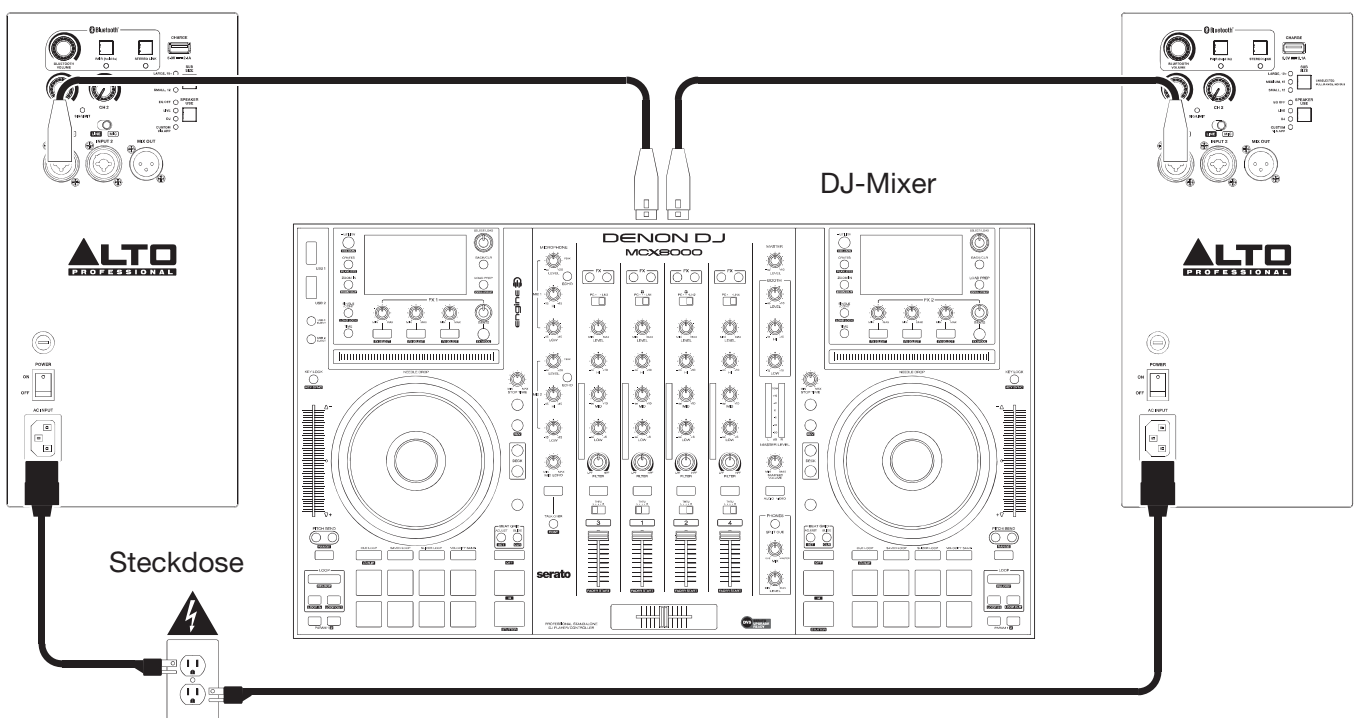
Hinweis: Wenn Sie TS4-Serie-Lautsprecher mit einer Gitarre verwenden, empfehlen wir die Verwendung von **aktiven** statt passiven **Pickups**. Wenn Sie eine Gitarre mit passiven Pickups verwenden, schließen Sie sie an einen externen Vorverstärker oder eine DI-Box (Direct Input) an und verbinden den Line-Level-Ausgang mit dem Lautsprecher.

Darüber hinaus empfehlen wir mit dem TS4-Serie-Lautsprecher **dynamische Mikrofone** anstelle von Kondensatormikrofonen zu verwenden. Wenn Sie ein Mikrofon verwenden, das +48 V Phantomspeisung erfordert, empfehlen wir, es mit einer externen Phantomspeisung zu verbinden bevor Sie es an das Lautsprecher anschließen.



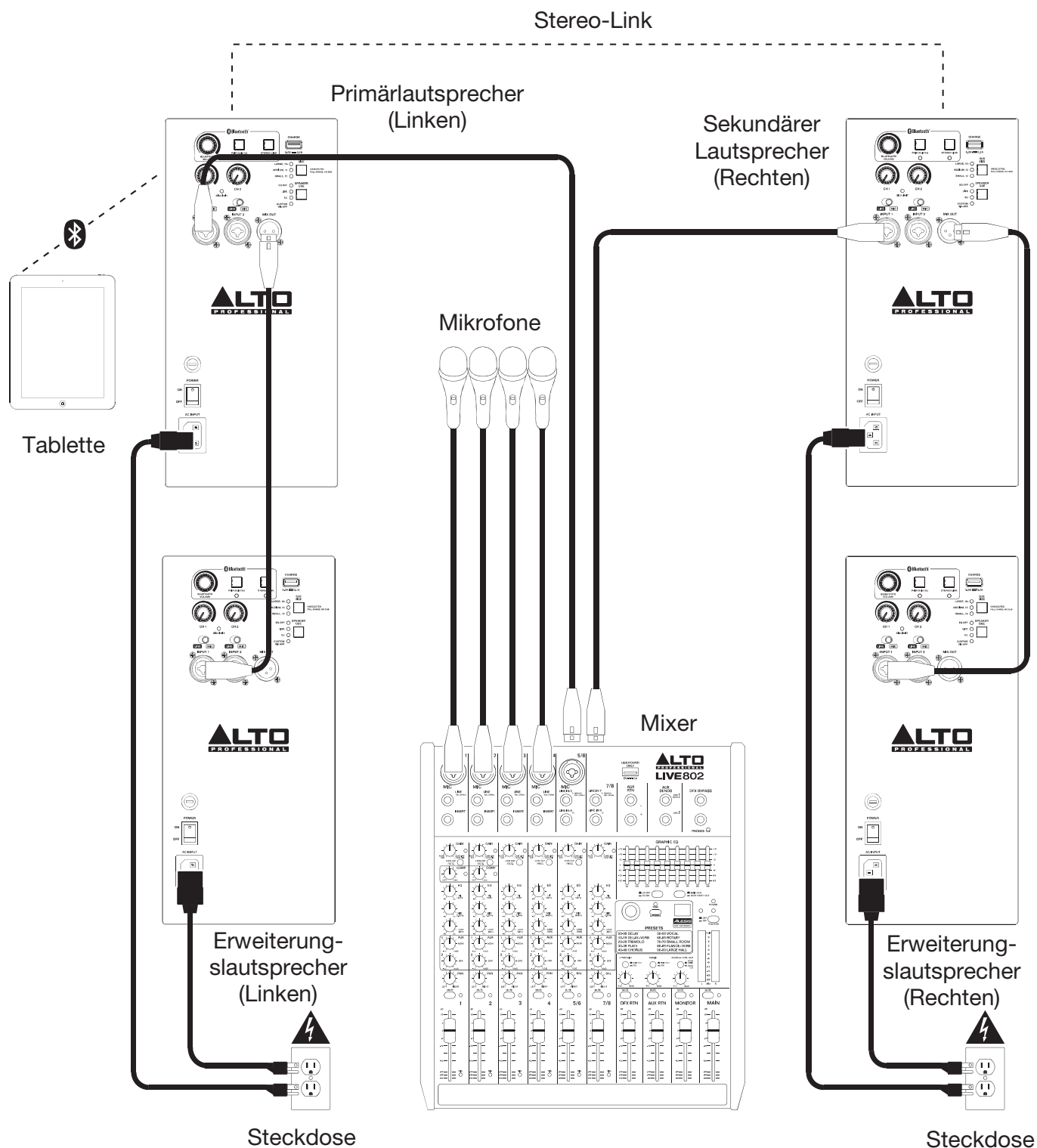
Beispiel B: Zwei Lautsprecher

Verbinden Sie den linken und rechten Ausgang Ihres DJ-Mixers, Controller etc. mit **Eingang 1** auf beiden Lautsprechern mit einem XLR- oder 1/4" (6,35 mm) Klinkenkabel.



Beispiel C: Zwei Stereo-Linked Lautsprecher + zwei Erweiterungen

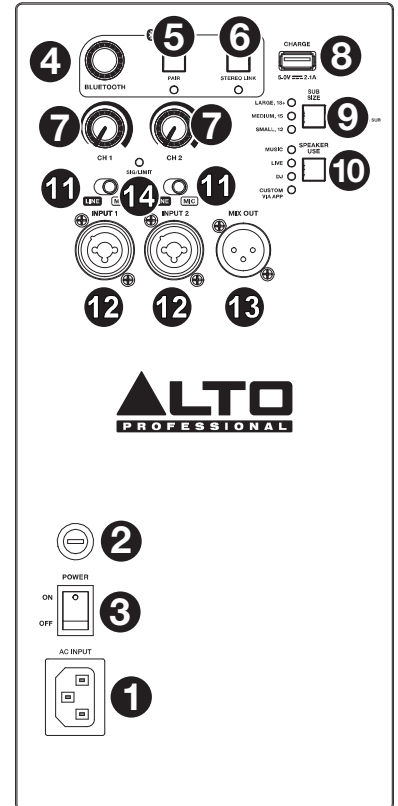
Verbinden Sie jeden der Hauptausgänge Ihres Mixers mit **Eingang 1** der Primären und Sekundären Lautsprecher. Verbinden Sie den **Mix-Ausgang** des linken Primärlautsprechers und des rechten Sekundärlautsprechers mit den Erweiterungslautsprechern. Stereo-Link der Primär- und Sekundärlautsprecher miteinander. Die Primäre/Sekundäre Zuordnung hängt davon ab, welcher Lautsprecher mit dem Bluetooth-Gerät verbunden ist. Der Stereo-Link leitet nur das Bluetooth-Audiosignal weiter.



Funktionen

Rückseite

- AC-Eingang:** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden. Sorgen Sie dafür, dass der **Netzschalter** beim Verbinden oder Trennen des Kabels auf **Aus** steht.
- Sicherung:** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt (siehe Aufdruck unter dem Netzkabeingang des Geräts). Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.
- Netzschalter:** Verwenden Sie diesen Schalter, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
- Bluetooth-Lautstärkeregler:** Passen Sie die Eingangslautstärke für Ihr verbundenes Bluetooth-Gerät an.
- Koppeln:** Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um ein Bluetooth-Gerät zu koppeln oder zu entkoppeln. Die LED blinkt beim Koppeln in 1-Sekunden-Intervallen und leuchtet dauerhaft blau, wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht.
- Stereo-Link:** Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um einen anderen Lautsprecher der TS4-Serie zu verbinden oder zu trennen. Die LED blinkt beim Koppeln in 1-Sekunden-Intervallen und leuchtet dauerhaft orange, wenn eine Link-Verbindung besteht.
- CH 1/CH 2 Eingangsepegel:** Stellt jeden Pegel für die Eingänge 1 und 2 ein.
- USB-Ladeanschluss (5V, 2.1A):** Schließen Sie hier Ihr Smartphone, Tablet oder ähnliches Gerät an.
- Sub Size-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um eine Hochpassfilter-Einstellung basierend auf der Größe eines angeschlossenen Subwoofers (Groß, Mittel, Klein) auszuwählen. Wenn kein Subwoofer angeschlossen ist oder erhöhte Bassfrequenzen nicht erwünscht sind, stellen Sie hier Full Range, No Sub ein.
- Taste Lautsprecher Verwendung:** Drücken Sie diese Taste, um den auf das Signal angewendeten Front-End-EQ für Live-Auftritte (Bass-Anhebung, Hochfrequenz-Roll-Off) DJ (verstärkte Niederfrequenz- und Hochfrequenz-Anhebung) einzustellen, eine individuelle Benutzereinstellung (Standardeinstellung ist eine flache Frequenz), die in der App angepasst werden kann bzw. EQ Aus.
- Line/Mic-Schalter:** Passen Sie diese Schalter für jeden Eingang an, um ein Line- oder Mic-Signal zu empfangen.
- Eingänge 1/2:** Verwenden Sie ein handelsübliches 1/4" (6,35 mm) XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihre Tonquelle mit diesen Eingängen zu verbinden.
- Mix-Ausgang:** Verwenden Sie ein handelsübliches XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um diesen Ausgang mit dem Eingang eines weiteren Lautsprechers zu verbinden (z.B. mit einem anderen TS4-Lautsprecher).
- Signal/Limit-LED:** Diese LED leuchtet grün, wenn ein Audiosignal an den Subwoofer gesendet wird - sie blinkt bei geringem Pegel und leuchtet durchgehend bei höherem Pegel. Die LED leuchtet rot, wenn die Leistungsgrenze/Schutz aktiviert ist - wenn die LED konstant rot leuchtet, reduzieren Sie die Lautstärke der Audioquelle.



App-Steuerung

Die App gibt Ihnen die Kontrolle über DSP-Einstellungen und andere Funktionen der TS4-Lautsprecherserie.

Die in der App verfügbaren Steuerelemente sind:

- Ändern der Einstellung „Lautsprecher Verwendung“
- Parametrischer 6-Band-EQ (*zum Erstellen von Benutzer-EQ-Presets*)
- Bluetooth-Lautstärkeregelung
- Ändern Sie die Einstellung „Subwoofer-Größe“

Hinweis: Änderungen am physischen Lautsprecher werden in der App in Echtzeit angezeigt.

Befolgen Sie diese Schritte, um die kostenlose App auf Ihrem Gerät herunterzuladen:

WICHTIG: Um die bestmögliche Erfahrung mit der App zu gewährleisten, verwenden Sie das aktuellste Android OS oder iOS auf Ihrem Gerät.

1. Öffnen Sie den Apple App Store oder Google Play auf Ihrem Gerät. Suchen Sie dann nach der Alto-App.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm zum Herunterladen und Installieren der App. Nach dem Herunterladen erscheint die App am Startbildschirm Ihres Geräts.
3. Öffnen Sie die App und sie wird Ihren angeschlossenen Lautsprecher scannen und suchen.
4. Passen Sie den DSP und die Funktionen für den Lautsprecher von Ihrem Gerät an.

Koppeln eines Bluetooth-Geräts

1. Schalten Sie den Lautsprecher der TS4-Serie ein.
2. Halten Sie die **Koppel**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Ton und die Bluetooth-Koppel-LED blinkt in 1-Sekunden-Intervallen im Koppel-Modus.

Hinweis: Halten Sie die **Koppel**- und **Link**-Tasten 3 Sekunden lang gedrückt um Bluetooth-ein-/auszuschalten.

Hinweis: Drücken Sie während des Koppelvorgangs erneut die **Koppel**-Taste, um den Verbindungsvorgang abubrechen. Wenn kein Bluetooth-Gerät erkannt wird, wechselt der Lautsprecher nach 2 Minuten in den Standby-Modus.

3. Navigieren Sie zum Einrichtungsbildschirm Ihres Bluetooth-Geräts, suchen Sie Ihren Alto-Lautsprecher (Alto TS408, Alto TS410, Alto oder Alto TS415) und stellen Sie eine Verbindung her.
4. Wenn das Gerät verbunden ist, ertönt ein Ton und die Koppel-LED leuchtet durchgehend blau.

Hinweis: Wenn Ihr Bluetooth-Gerät einen Koppel-Code erfordert: Verwenden Sie "0000".

5. Stellen Sie die Lautstärke am Bluetooth-Gerät ein.

Hinweis: Im Bluetooth-Koppel-Speicher können bis zu 5 Benutzergeräte gespeichert werden.

Um ein Gerät zu trennen, halten Sie die **Koppel**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie die **Koppel**-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Gerät zu entkoppeln und aus dem Speicher zu entfernen.

Stereo-Verknüpfung von zwei Lautsprechern

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 5 im Abschnitt ***Koppeln eines Bluetooth-Geräts***.
2. Halten Sie die **Link**-Taste am primären (linken) Lautsprecher 3 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie dann die **Link**-Taste 3 Sekunden lang auf dem sekundären (rechten) Lautsprecher.
3. Beide Lautsprecher-Link-LEDs blinken in 1-Sekunden-Intervallen. Es ist ein Ton zu hören, während jeder Lautsprecher nach dem anderen sucht.
4. Bei erfolgreicher Verbindung wird ein Ton aus beiden Lautsprechern zu hören sein und die Link-LEDs leuchten durchgehend orange.

Hinweis: Der standardmäßige Linking-Ablauf ermöglicht eine Stereo-Wiedergabe, indem jedem Lautsprecher das halbe Stereo-Audiosignals bereitgestellt wird.

Um die Verbindung beider Lautsprecher zu trennen, halten Sie die **Link**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Appendix (English)

Technical Specifications

Specifications are subject to change without notice.

TS408

Output Power	2000 W
Drivers	Low-Frequency: 8.0" driver, 2.0" (50 mm) high-temperature voice coil. 1 x 650 W RMS @ 2 Ω. High-Frequency: 1.0" exit ceramic driver with 1.4" (35 mm) coil. 1 x 350 W @ 4 Ω.
Crossover Frequency	2 kHz
Maximum SPL	130 dB (peak), 127 dB (continuous) (dB-SPL @ 1 m)
Frequency Response	62 Hz – 20 kHz (+/-3 dB)
Frequency Range	52 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Horn Coverage	90° horizontal x 60° vertical (nominal)
Connectors	(2) XLR+1/4" (6.35 mm) TRS combo inputs (Balanced) (1) XLR output (Link) (1) IEC power cable input
Input Impedance	Line: 10 KΩ balanced, 20 KΩ unbalanced, Mic: 1.2K
Line Gain/Volume Control Range	-∞ to 0 dB, +4 dBu nominal, +10 dBu for max output
Mic/Inst. Gain/Volume Control Range:	-∞ to +50 dB
USB Charging Port	5V 2.1A
Controls	Power switch, (2) gain control knobs (1 per input), (2) Mic/Line switches, Bluetooth volume control encoder, Pairing button, Stereo Link button, Sub Size button, Speaker Use button
Indicators	(1) Input Channel Signal/Limit/Clip LED (Green = Ch1/2 Signal) (Yellow = Ch1/2 Limiter) (Red = Ch1/2 Output Clipped) (1) Bluetooth LED (Blue) (1) Link LED (Orange) (4) DSP Presets LED (Green) (3) HPF LED (Green)
Power	Connection: IEC Voltage: 100-120V, 50/60Hz; 220-240V, 50-60Hz Consumption: 900W Fuse: 100-120V T10AL AC250V; 220-240V T5AL AC250V
Protection	Electronic clip, thermal, and transducer overdrive protection
Enclosure	Injected Molded Enclosure and Perforated Metal Grille
Mounting/Installation	Standard 36 mm pole socket, flown application, suspended with integral M6 points, or in a wedge monitor position
Operating Temperature	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Dimensions (height x width x depth)	17.2" x 10.1" x 9.6 / 436 x 256 x 245 mm
Weight	20.7 lbs. / 9.4 kg

TS410

Output Power	2000 W
Drivers	Low-Frequency: 10.0" driver, 2.0" (50 mm) high-temperature voice coil. 1 x 650 W RMS @ 2 Ω. High-Frequency: 1.0" exit ceramic driver with 1.4" (35 mm) coil. 1 x 350 W @ 4 Ω.
Crossover Frequency	2 kHz
Maximum SPL	130 dB (peak), 127 dB (continuous) (dB-SPL @ 1 m)
Frequency Response	57 Hz – 20 kHz (+/-3 dB)
Frequency Range	48 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Horn Coverage	90° horizontal x 60° vertical (nominal)
Connectors	(2) XLR+1/4" (6.35 mm) TRS combo inputs (Balanced) (1) XLR output (Link) (1) IEC power cable input
Input Impedance	Line: 10 KΩ balanced, 20 KΩ unbalanced, Mic: 1.2K
Line Gain/Volume Control Range	-∞ to 0 dB, +4 dBu nominal, +10 dBu for max output
Mic/Inst. Gain/Volume Control Range:	-∞ to +50 dB
USB Charging Port	5V 2.1A
Controls	Power switch, (2) gain control knobs (1 per input), (2) Mic/Line switches, Bluetooth volume control encoder, Pairing button, Stereo Link button, Sub Size button, Speaker Use button
Indicators	(1) Input Channel Signal/Limit/Clip LED (Green = Ch1/2 Signal) (Yellow = Ch1/2 Limiter) (Red = Ch1/2 Output Clipped) (1) Bluetooth LED (Blue) (1) Link LED (Orange) (4) DSP Presets LED (Green) (3) HPF LED (Green)
Power	Connection: IEC Voltage: 100-120V, 50/60Hz; 220-240V, 50-60Hz Consumption: 900W Fuse: 100-120V T10AL AC250V; 220-240V T5AL AC250V
Protection	Electronic clip, thermal, and transducer overdrive protection
Enclosure	Injected Molded Enclosure and Perforated Metal Grille
Mounting/Installation	Standard 36 mm pole socket, flown application with integral M10 suspension points, or in a wedge monitor position
Operating Temperature	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Dimensions (height x width x depth)	21.1" x 12.6" x 12.5" / 536 x 320 x 317 mm
Weight	26.0 lbs. / 11.8 kg

TS412

Output Power	2500 W
Drivers	Low-Frequency: 12.0" driver, 2.5" (63 mm) high-temperature voice coil. 1 x 800 W RMS @ 2 Ω . High-Frequency: 1.0" exit ceramic driver with 1.4" (35 mm) coil. 1 x 450 W @ 4 Ω .
Crossover Frequency	2 kHz
Maximum SPL	132 dB (peak), 129 dB (continuous) (dB-SPL @ 1 m)
Frequency Response	53 Hz – 20 kHz (+/-3 dB)
Frequency Range	44 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Horn Coverage	90° horizontal x 60° vertical (nominal)
Connectors	(2) XLR+1/4" (6.35 mm) TRS combo inputs (Balanced) (1) XLR output (Link) (1) IEC power cable input
Input Impedance	Line: 10 K Ω balanced, 20 K Ω unbalanced, Mic: 1.2K
Line Gain/Volume Control Range	– ∞ to 0 dB, +4 dBu nominal, +10 dBu for max output
Mic/Inst. Gain/Volume Control Range:	– ∞ to +50 dB
USB Charging Port	5V 2.1A
Controls	Power switch, (2) gain control knobs (1 per input), (2) Mic/Line switches, Bluetooth volume control encoder, Pairing button, Stereo Link button, Sub Size button, Speaker Use button
Indicators	(1) Input Channel Signal/Limit/Clip LED (Green = Ch1/2 Signal) (Yellow = Ch1/2 Limiter) (Red = Ch1/2 Output Clipped) (1) Bluetooth LED (Blue) (1) Link LED (Orange) (4) DSP Presets LED (Green) (3) HPF LED (Green)
Power	Connection: IEC Voltage: 100-120V, 50/60Hz; 220-240V, 50-60Hz Consumption: 1100W Fuse: 100-120V T15AL AC250V; 220-240V T6.3AL AC250V
Protection	Electronic clip, thermal, and transducer overdrive protection
Enclosure	Injected Molded Enclosure and Perforated Metal Grille
Mounting/Installation	Standard 36 mm pole socket, flown application with integral M10 suspension points, or in a wedge monitor position
Operating Temperature	–10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Dimensions (height x width x depth)	23.9" x 13.9" x 13.8" / 606.5 x 353.5 x 350.5 mm
Weight	33 lbs. / 15 kg

TS415

Output Power	2500 W
Drivers	Low-Frequency: 15.0" driver, 2.5" (63 mm) high-temperature voice coil. 1 x 800 W RMS @ 2 Ω. High-Frequency: 1.0" exit ceramic driver with 1.4" (35 mm) coil. 1 x 450 W @ 4 Ω.
Crossover Frequency	2 kHz
Maximum SPL	135 dB (peak), 132 dB (continuous) (dB-SPL @ 1 m)
Frequency Response	44 Hz – 20 kHz (+/- 3 dB)
Frequency Range	33 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Horn Coverage	90° horizontal x 60° vertical (nominal)
Connectors	(2) XLR+1/4" (6.35 mm) TRS combo inputs (Balanced) (1) XLR output (Link) (1) IEC power cable input
Input Impedance	Line: 10 KΩ balanced, 20 KΩ unbalanced, Mic: 1.2K
Line Gain/Volume Control Range	-∞ to 0 dB, +4 dBu nominal, +10 dBu for max output
Mic/Inst. Gain/Volume Control Range:	-∞ to +50 dB
USB Charging Port	5V 2.1A
Controls	Power switch, (2) gain control knobs (1 per input), (2) Mic/Line switches, Bluetooth volume control encoder, Pairing button, Stereo Link button, Sub Size button, Speaker Use button
Indicators	(1) Input Channel Signal/Limit/Clip LED (Green = Ch1/2 Signal) (Yellow = Ch1/2 Limiter) (Red = Ch1/2 Output Clipped) (1) Bluetooth LED (Blue) (1) Link LED (Orange) (4) DSP Presets LED (Green) (3) HPF LED (Green)
Power	Connection: IEC Voltage: 100-120V, 50/60Hz; 220-240V, 50-60Hz Consumption: 1100W Fuse: 100-120V T15AL AC250V; 220-240V T6.3AL AC250V
Protection	Electronic clip, thermal, and transducer overdrive protection
Enclosure	Injected Molded Enclosure and Perforated Metal Grille
Mounting/Installation	Standard 36 mm pole socket, flown application with integral M10 suspension points, or in a wedge monitor position
Operating Temperature	-10°C to 45°C (14°F to 113°F)
Dimensions (height x width x depth)	25.3" x 16.4" x 15.8" / 643 x 417.5 x 402 mm
Weight	38.0 lbs. / 17.2 kg

Trademarks & Licenses

Alto Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Alto Professional is under license. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

altoprofessional.com



Important Safety Instructions & Warranty Information

English (3 – 10)

Instrucciones importantes de seguridad e información de la garantía

Español (11 – 16)

Instructions importantes de sécurité et informations de garantie

Français (17 – 22)

Istruzioni importanti di sicurezza e le informazioni della garanzia

Italiano (23 – 28)

Wichtige Sicherheitsanweisungen und Garantieinformationen

Deutsch (29 – 34)

Alto Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

NEMA® is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.



Product Warranty

(for products purchased in the U.S.A.)

1. What is covered and for how long?

All Products: inMusic Brands, Inc. (“inMusic”) warrants to the original purchaser that Alto Professional (“Alto Pro”) products and all other accessories are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized Alto Pro dealer and continuing for the following period of time after that date for one (1) year. inMusic warrants factory-refurbished merchandise to be free of material and operational defects for a period of ninety (90) days from the original date of retail sale. This refurbished merchandise warranty is not transferable.

2. **What is not covered?** This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser. This Limited Warranty does not cover: (a) damage caused by improper installation or improper connection to any peripheral; (b) damage caused by an external electrical fault; (c) damage from use of parts not manufactured or sold by Alto Pro; (d) product purchased from anyone other than an Alto Pro authorized dealer; (e) modifications to product not approved in writing by Alto Pro; (f) equipment that has the serial number removed or made illegible; (g) normal cosmetic and mechanical wear; (h) damage or loss during transit to an Authorized Alto Pro Repair Center; or (i) units that are purchased and/or located outside of the continental USA.

3. **What are inMusic’s obligations?** During the applicable warranty period, Alto Pro will repair or replace, at Alto Pro’s sole option, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. To obtain service under this Limited Warranty, purchaser must first contact Alto Pro and obtain a return merchant authorization (“RMA”) number. Purchaser must then return the product to Alto Pro in an adequate container for shipping, accompanied by purchaser’s sales receipt or comparable proof of sale showing the date of purchase, the serial number of the product, and the seller’s name and address. To obtain an RMA number and assistance on where to return the product, contact Alto Pro customer service at 401-658-4032. Upon receipt, Alto Pro will repair or replace the defective products. Alto Pro may, at Alto Pro’s sole option, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned, new or comparable product. Repaired products will be warranted for a period equal to the remainder of the original Limited Warranty on the original product or for 90 days, whichever is longer. All replaced parts, components, boards, and equipment become the property of Alto Pro. If Alto Pro determines that any product is not covered by this Limited Warranty, purchaser must pay all parts, shipping, and labor charges for the repair or return of such product.

4. **What are the limits on inMusic's liabilities?** THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING ALTO PRO PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, INMUSIC OR ALTO PRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY ALTO PRO PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INMUSIC'S OR ALTO PRO'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF INMUSIC, ALTO PRO, OR THEIR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR ALTO PRO PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS.

This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and Alto Pro, and Alto Pro's product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of Alto Pro are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on Alto Pro or inMusic. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by Alto Pro or inMusic and should not be relied upon.

5. **How does state law apply to this warranty?** SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO PURCHASER.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from one jurisdiction to another.

Please record the serial number of your unit as shown on the back of the chassis as well as the name of the dealer from whom you purchased the unit. Retain this information and your original purchase receipt for your records. Go to our website altoprofessional.com to register your product with us.

Model:

Purchased From:

Serial Number:

Date of Purchase:



Product Warranty

(for products purchased *outside* of the U.S.A.)

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") warrants to the original purchaser that Alto Professional ("Alto Pro") products are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized Alto Pro dealer and continuing for the following period of time after that date for **(1)** Year.
2. This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser. This Limited Warranty does not cover: **(a)** defects or damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unusual physical or electrical stress, modification of any part of the product, or cosmetic damage; **(b)** equipment that has the serial number removed or made illegible; **(c)** all plastic surfaces and other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use; **(d)** defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, adjustment, or service of the products.
3. During the applicable warranty period, Alto Pro will repair or replace, at Alto Pro's sole discretion, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. Alto Pro may, at Alto Pro's sole discretion, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned, new or comparable product.
4. THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING ALTO PRO PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, INMUSIC OR ALTO PRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY ALTO PRO PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INMUSIC'S OR ALTO PRO'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF INMUSIC, ALTO PRO, OR ITS AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR ALTO PRO'S PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS.

This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and Alto Pro, and Alto Pro's product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of Alto Pro are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on Alto Pro or inMusic. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by Alto Pro or inMusic and should not be relied upon. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.

Please record the serial number of your unit as shown on the back of the chassis as well as the name of the dealer from whom you purchased the unit. Retain this information and your original purchase receipt for your records. Go to our website **altoprofessional.com** to register your product with us.

Model:

Purchased From:

Serial Number:

Date of Purchase:

Return Information

- A return merchant authorization number must be obtained from your local Alto Pro representative. For your representative go to **altoprofessional.com**.
- A copy of the original sales receipt must also be included for the equipment to be repaired under warranty.
- The faulty equipment must be packed in its original packaging.
- One additional outer layer of packaging must be included to ensure product safety. Failure to do so may inadequately protect the equipment in transit and therefore jeopardize the warranty.
- Alto Pro will not accept COD shipments and no call tags will be issued for merchandise return.
- Alto Pro will not return repaired merchandise to customers by priority service except by written request at the customer's cost. Requests must be submitted in writing with returned merchandise.
- The defective Alto Pro equipment should be sent **freight prepaid** with the return merchant authorization number printed clearly on the outer packaging and original sales receipt enclosed to your local service center.

Service Instructions

- Refer all servicing to authorized service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Disconnect power cord before servicing.
- Replace critical components only with factory parts or recommended equivalents.
- For AC line powered units: Before returning repaired unit to user, use an ohmmeter to measure from both AC plug blades to all exposed metal parts. The resistance should be more than 2,000,000 ohms.

Important Safety Instructions

1. Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all Instructions.
2. **Warning** (if applicable): Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
3. Clean only with dry cloth.
4. Water and Moisture (if applicable): Do not use this apparatus near water. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
5. (If applicable) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
7. (If applicable) This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
8. (If applicable) Be careful not to damage the power cord. When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
9. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
11. (If applicable) Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.



13. **Caution** (if applicable): Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries (a battery pack or an installed battery) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
14. (If applicable) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
15. Protective earthing terminal (if applicable): The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
- Denmark (*Danmark*): Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
 - Finland (*Suomi*): Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
 - Norway (*Norge*): Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
 - Sweden (*Sverige*): Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
16. **For Class II apparatus only:** This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth. When servicing use only identical replacement parts installed by an instructed person or with the use of ready-made leads or cords.
17. **Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
18. (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
19. **Warning** (if applicable): To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
20. This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.



Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.



DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



SA 1965

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



SA 1966

CAUTION (for U.S.A. & CANADIAN models only): TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING LASER PRODUCTS: DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: **(a)** reorient or relocate the receiving antenna; **(b)** move this unit; **(c)** increase the separation between the equipment and receiver; **(d)** connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; **(e)** be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; or **(f)** consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

RF Warning Statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Avoid using this device in a high RF-radiated environment.

For Canadian models: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: **(1)** this device may not cause interference, and **(2)** this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Under ISED regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by ISED. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by ISED to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device. This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. This device operates on a no-protection, no-interference basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's document Client Procedures Circular CPC-2-1-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Low-Power Radio Apparatus in the TV Bands.

Radiation Exposure Statement: This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with greater than 20 cm between the radiator & your body.

For wireless products supporting the 5G frequency band (if applicable): Usage of the 5.15–5.25 GHz band are restricted to indoor operation only. This applies to the following countries: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

For 240-volt use in U.K., use NEMA®-style 240-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.



ESD/EFT Warning: This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.



Correct Disposal of This Product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



If apparatus contains a coin/button-cell battery: Warning: Do not ingest the battery—**chemical burn hazard.** The remote control supplied with this product contains a coin/button-cell battery. If the coin/button-cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. Tell others about the risk associated with button batteries and how to keep their children safe. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Dispose of used button batteries immediately and safely. Flat batteries can still be dangerous.

Disposal of Batteries (if applicable): Never dispose of any types of batteries in fire or near excessive heat or direct sunlight. Overheated batteries can rupture or explode. If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.

- **Alkaline batteries & lithium button cell batteries:** You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.) Do **not** dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely “dead.” Grouping them together can bring these “live” batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.
- **Lead-acid batteries:** Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)



General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the essential requirements of the European Directive 2014/53/EU or 2014/30/EU (LVD: 2014/35/EU; GPSD: 2001/95/EC). The full EU declaration of conformity can be requested at the address shown here or at altoprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Germany



General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the UK Legislation as Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 or Radio Equipment Regulations 2017. Please note that the applicable regulation differs according to the specification of the product. The full UK declaration of conformity can be provided upon request.

inMusic Europe Limited,
GU12 5QE, Hampshire,
Great Britain



Garantía del producto (para productos adquiridos *fuera* de EE.UU.)

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") garantiza al comprador original que todos los productos de Alto Professional ("Alto Pro") están libres de defectos de material y de mano de obra bajo su uso y servicio normal por el período que comienza en la fecha de compra en un vendedor autorizado por Alto Pro y que continúa durante el tiempo que sigue a esa fecha por un (1) año.
2. Esta Garantía Limitada está condicionada al uso adecuado del producto por parte del comprador.
Esta Garantía Limitada no cubre: (a) defectos o daños que resultan de accidentes, el uso incorrecto, abuso, negligencia, estrés físico o eléctrico fuera de lo común, modificación de cualquier parte del producto o daño cosmético; (b) equipos que tienen el número de serie retirado o ilegible; (c) todas las superficies de plástico y otras partes expuestas externamente que han sido rayadas o dañadas debido a su uso normal; (d) defectos o daños debido a pruebas, operación, mantenimiento, instalación, ajustes o reparación incorrectos de los productos.
3. Durante el período de garantía aplicable, Alto Pro reparará o cambiará, a su sola discreción, sin costo para el comprador, cualquier componente defectivo del producto. Alto Pro puede, bajo su sola discreción, usar repuestos o componentes nuevos, reconstruidos o renovados al reparar cualquier producto o cambiar un producto con un producto nuevo, reconstruido, renovado o comparable.
4. LAS GARANTÍAS OTORGADAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, JUNTO CON CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE CUBRA LOS PRODUCTOS DE ALTO PRO, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIO O DE UTILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, INMUSIC O ALTO PRO NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE, INDIRECTO O SIMILAR, PÉRDIDA DE GANANCIAS, DAÑOS A LA PROPIEDAD DEL COMPRADOR O LESIONES AL COMPRADOR Ó A OTROS RESULTANTES DEL USO, EL USO INCORRECTO O LA INCAPACIDAD DE USAR UN PRODUCTO DE ALTO PRO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O NEGLIGENCIA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LA PROPIA NEGLIGENCIA DE INMUSIC O ALTO PRO, AUNQUE INMUSIC, ALTO PRO O SU AGENTE HAYAN SIDO ADEVERTIDOS DE TALES DAÑOS O POR CUALQUIER DEMANDA PRESENTADA CONTRA EL COMPRADOR POR CUALQUIER OTRA PARTE. ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA GARANTÍA COMPLETA PARA LOS PRODUCTOS DE ALTO PRO Y SE DA A CAMBIO DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS ESCRITAS. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO ALCANZARÁ A NINGUNA OTRA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO Y ESTABLECE UNA REPARACIÓN EXCLUSIVA PARA EL COMPRADOR. SI ALGUNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES ILEGAL O INEXIGIBLE DEBIDO A ALGUNA LEY, TAL ILEGALIDAD PARCIAL O INEXIGIBILIDAD NO AFECTARÁ AL CUMPLIMIENTO DEL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA QUE EL COMPRADOR RECONOCE Y RECONOCERÁ SIEMPRE COMO LIMITADA POR SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LO PERMITA LA LEY.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de fallos del producto entre el comprador y Alto Pro y los precios de los productos de Alto Pro reflejan esta distribución de riesgos y las limitaciones de las responsabilidades contenidas en esta Garantía Limitada. Los agentes, empleados, distribuidores y vendedores de Alto Pro no están autorizados para hacer modificaciones a esta Garantía Limitada o para hacer garantías adicionales vinculantes para Alto Pro o inMusic. Por lo tanto, las declaraciones adicionales como la publicidad o presentaciones de los vendedores, sea oral o por escrito, no constituyen garantías por Alto Pro o inMusic y no debieran ser fiables. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que puede que la limitación anterior no le aplique a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y podría también disponer de otros derechos que varían bajo las leyes municipales.

Por favor, escriba el número de serie de su unidad tal y como aparece en la parte trasera del chasis y también el nombre del vendedor que se lo vendió. Conserve esta información y su recibo de compra original para su referencia. Visite nuestro sitio Web **altoprofessional.com** para registrar su producto.

Modelo:

Comprado en:

Número de serie:

Fecha de compra:

Información sobre devoluciones

- Debe obtenerse un número de autorización de devolución (RMA) del representante local de su fabricante. Para información sobre su representante, visite **altoprofessional.com**.
- Debe incluirse una copia del recibo original para que pueda repararse el equipo en garantía.
- En caso de un equipo defectuoso, este debe ser embalado en su embalaje original.
- Debe incluirse una capa de adicional de embalaje exterior para asegurar la seguridad del producto. En caso de que no se siga este procedimiento, el equipo podría estar desprotegido en tránsito y, por tanto, se podría poner en peligro la garantía.
- Alto Pro no aceptará envíos COD (contra reembolso) y no se ofrecerá petición de servicio (call tag) para mercancías devueltas.
- Alto Pro no devolverá mercancía reparada a los clientes mediante servicio prioritario, a menos que exista una petición por escrito a expensas del cliente. Las peticiones deben ser dirigidas por escrito junto con la mercancía devuelta.
- El equipo defectuoso debería ser enviado al servicio de reparación local, con los **gastos de transporte pagados por adelantado** junto con un número de autorización de devolución (RMA) impreso con claridad en el embalaje externo y el recibo de compra original.




Las instrucciones de servicio

- Refiera todos los servicios al personal de servicio autorizado. El servicio se requiere cuando el aparato ha sufrido daños de cualquier tipo, tales como daños en el cable o el enchufe de alimentación eléctrica, derrames de líquidos o caídas de objetos en el interior del aparato, exposición a lluvia o humedad, funcionamiento anormal o caídas.
- Desconecte el cable eléctrico antes de empezar el servicio.
- Sustituya los componentes críticos solamente por las piezas de la fábrica o las piezas equivalentes recomendadas.
- Para las unidades accionadas por CA: Antes de devolver la unidad reparada al utilizador, utilice un ohmímetro para medir entre las dos láminas del enchufe de CA y todas las partes expuestas. La resistencia tiene que ser más de 2,000,000 ohms.

Instrucciones importantes de seguridad

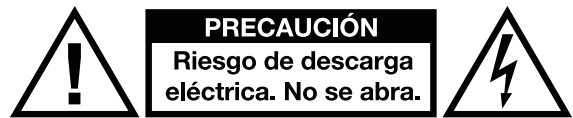
1. Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
2. **Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
3. Límpielo sólo con un paño seco.
4. Agua y humedad (si es aplicable): No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y sobre él no debe colocarse ningún recipiente con líquido, tales como jarrones o floreros. Los equipos eléctricos nunca deben colocarse o almacenarse en ambientes húmedos.
5. No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
6. No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
7. (Si es aplicable) Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
8. (Si es aplicable) Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Al trasladar el equipo o cuando no utilice, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, átelo con bridas para cables). antes de utilizarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación presentara cualquier tipo de daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para su reparación o sustitución según lo especificado por el fabricante.
9. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
10. Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
11. Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.



12. Selectores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
13. **Precaución** (si es aplicable): Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente. Las baterías (un bloque de baterías o una batería instalada) no se deben exponer a calor excesivo, tal como la luz solar, el fuego, etc.
14. (Si es aplicable) No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra.
15. Terminal de conexión a tierra de protección (si es aplicable): El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección. 
16. **Solamente para aparatos de Clase II:** Este símbolo significa que el equipo es de Clase II o que es un equipo eléctrico de doble aislamiento. Está diseñado de tal manera que no requiere una conexión eléctrica de seguridad a tierra. Al realizar el servicio, utilice únicamente repuestos idénticos instalados por una persona capacitada o con el uso de cables listos para utilizar. 
17. **Precaución** (si es aplicable): Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
18. (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
19. **Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante períodos prolongados. 
20. Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.

Señales de advertencia

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite NINGUN TAPADERO. DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesta para alertar al utilizador de la presencia del “voltaje peligroso no aislado” dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.



INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar el utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.



SOLO PARA LOS MODELOS DE LOS EE.UU. Y CANADÁ: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO UTILICE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PALAS DEL ENCHUFE PUEDAN SER INSERTADAS POR COMPLETO PARA EVITAR SOBREEXPOSICIÓN.

AVISO SOBRE LOS PRODUCTOS LÁSER: PELIGRO: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO Y EL BLOQUEO FALLA O ES INUTILIZABLE. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL HAZ. EL USO DE CONTROLES O AJUSTES NO ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDE RESULTAR EN LA RADIOEXPOSICIÓN PELIGROSA.

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (Federal Communications Commission): Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación. Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurrirá una interferencia en una instalación específica. Si la unidad causa interferencia en alguna recepción de radio o de televisión, intente reducirla realizando uno o más de los siguientes métodos: (a) reposicione la otra unidad y/o su antena, (b) mueva esta unidad, (c) deje más espacio entre esta unidad y la(s) otra(s) unidad(es), (d) enchufe esta unidad a una toma de corriente alterna diferente para que esté en un circuito diferente al de los demás equipos o (e) asegúrese que todos los cables estén blindados correctamente, usando un inductor o ferrite cuando sea adecuado. Este equipo debe instalarse y hacerse funcionar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario. Esta nota está en conformidad con la Sección 15.838 de las Reglas de FCC.

Advertencia de radiofrecuencias: Se ha evaluado el cumplimiento del requisito de exposición a radiofrecuencias generales de este dispositivo. El dispositivo puede usarse en una situación de exposición portátil sin restricciones. Para obtener la mejor calidad de audio, evite usar este dispositivo en ambientes con radiaciones intensas de RF.

Para productos inalámbricos que soportan la banda de frecuencia de los 5G (si aplica): El uso de las bandas de 5,15 – 5,25 GHz está restringido únicamente a un uso en interiores. Esto aplica a los siguientes países: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Para el uso de 220 voltios en U.K., use un enchufe de 220 voltios de estilo NEMA®. Para otros países, use el enchufe adecuado para la toma de corriente local.



Advertencia ESD/EFT: Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.



Disposición final correcta de este producto: Esta marca indica que ese producto no debe desecharse junto con otros desperdicios domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la disposición final sin control de los residuos, recíclelo responsablemente a fin de promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, use los sistemas de devolución o recolección o póngase en contacto con el comercio minorista donde adquirió dicho producto. El mismo puede recibir este producto para un reciclado ambientalmente seguro.



Si el aparato contiene una pila de tipo botón: Advertencia: No ingiera la batería—**peligro de quemadura química.** El control remoto que se suministra con este producto contiene una pila de tipo botón. Si la misma se ingiere, puede causar quemaduras internas severas en tan solo 2 horas y puede causar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, suspenda el uso del producto y manténgalo alejado de los niños Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Disposición final de pilas (si aplica): Nunca deseche pilas de ningún tipo en el fuego o cerca de fuentes de calor excesivo o luz solar directa. Las pilas sobrecalentadas pueden romperse o explotar. Si no está seguro de cómo o dónde desechar una pila, consulte la ubicación, método, etc. apropiados en sus reglamentos locales.

- **Pilas alcalinas y baterías de celda de litio tipo botón:** Puede desechar las pilas alcalinas y las pilas de celda de litio tipo botón junto con los desechos normales del hogar. No presentan un riesgo a la salud o al medioambiente durante el uso o disposición final normal. (Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes tales como acero, zinc y manganeso).

No deseche grandes cantidades de pilas alcalinas o pilas de celda de litio tipo botón en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente “agotadas”. Si se agrupan, estas pilas “activas” pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad. Para evitar esto, aisle cada pila con cinta u otro material no conductor para asegurarse de que no se descargue. No se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclaje probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas y a las pilas de celda de litio tipo botón. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de estas pilas. Para obtener más información, consulte sus reglamentos locales o contacte a su gobierno local.

- **Baterías de plomo-ácido:** Deseche las pilas de plomo-ácido llevándolas a un centro de residuos electrónicos o a un centro de reciclaje, o deséchelas de acuerdo a sus reglamentos locales. (Las pilas de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que las que se usan en los automóviles y deben desecharse de la misma manera).



Observación general sobre la declaración de conformidad: Por el presente declaramos que este dispositivo se encuentra en conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE o 2014/30/UE (LVD [Directiva de bajo voltaje]: 2014/35/UE; GPSD [Directiva de seguridad general de los productos]: 2001/95/CE). La declaración de conformidad completa de la UE se puede solicitar a la dirección que se muestra aquí o a altoprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Alemania



Garantie du produit

(pour les produits achetés à l'extérieur
des États-Unis d'Amérique)

1. inMusic Brands, Inc. (« inMusic ») garantit à l'acheteur initial que les produits Alto Professional (« Alto Pro ») sont exempts de tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'utilisation pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat effectué chez un distributeur Alto Pro autorisé.
2. La présente garantie limitée ne s'applique que sous une utilisation adéquate du produit par l'acheteur.
La présente garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants : (a) les défauts ou les dommages découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, de négligence, de contraintes physiques, électriques inhabituelles, de modification de l'une ou l'autre partie du produit ou dommages d'ordre esthétique; (b) un équipement dont le numéro de série a été supprimé ou rendu illisible; (c) toutes les surfaces de plastique et autres pièces exposées qui sont égratignées ou endommagées à la suite d'un usage normal; (d) les défauts ou les dommages découlant d'essais, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, réglage ou réparation inadéquat des produits.
3. Au cours de la période de garantie applicable, Alto Pro réparera ou à remplacera, à sa seule discrétion et sans frais pour l'acheteur, tous composant défectueux du produit. Alto Pro peut, à sa seule discrétion, utilisée des pièces ou composants neufs, remis en état ou remis à neuf lors de la réparation de tous produits ou encore de remplacer ledit produit par un produit neuf, comparable, remis en état ou remis à neuf.
4. LES GARANTIES ACCORDÉES DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, AINSI QUE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES COUVRANT LES PRODUITS ALTO PRO, INCLUANT SANS LIMITATION TOUTES GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, ET SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, INMUSIC OU ALTO PRO NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES, DE TOUTES PERTES DE BÉNÉFICES, DE DOMMAGES AUX BIENS DE L'ACHETEUR OU DE BLESSURES À L'ACHETEUR OU À DES TIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER TOUS PRODUIT ALTO PRO, D'UN NON-RESPECT DE GARANTIE, OU DE NÉGLIGENCE, INCLUANT MAIS NON LIMITÉE À LA NÉGLIGENCE, MÊME SI INMUSIC, ALTO PRO OU SES AGENTS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, OU DE TOUTE RÉCLAMATION DÉPOSÉE CONTRE L'ACHETEUR PAR UNE AUTRE PARTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE POUR LES PRODUITS ALTO PRO ET DEMEURE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE POURRA S'ÉTENDRE À TOUTE PERSONNE AUTRE QUE LE PREMIER ACHETEUR ET ÉNONCE LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR. SI UNE PARTIE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST ILLÉGALE OU INAPPLICABLE EN RAISON D'UNE LOI, LADITE PARTIE ILLÉGALE OU INAPPLICABLE N'AURA AUCUN EFFET SUR L'APPLICABILITÉ DU RESTE DE LA GARANTIE LIMITÉE, QUE L'ACHETEUR RECONNAÎT COMME ÉTANT ET DEVANT TOUJOURS ÊTRE JUGÉE LIMITÉE PAR SES MODALITÉS OU DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI.

La présente garantie limitée partage le risque des défauts de produit entre l'acheteur et Alto Pro, et les prix d'Alto Pro reflètent ce partage de risque et les limitations de responsabilité contenues dans la présente garantie limitée. Les agents, employés, distributeurs et marchands d'Alto Pro ne sont pas autorisés à apporter des modifications à la présente garantie limitée, ni à offrir des garanties additionnelles pouvant lier Alto Pro ou inMusic. En conséquence, les déclarations supplémentaires comme la publicité ou les représentations des marchands, verbales ou écrites, ne constituent pas des garanties d'Alto Pro ou d'inMusic et n'ont aucun effet. Certaines juridictions ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie tacite, il se peut donc que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous confère des droits spécifiques, il se pourrait que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil tel qu'il est indiqué au dos du châssis ainsi que le nom du marchand d'où vous l'avez acheté. Conservez cette information ainsi que votre facture originale afin de pouvoir les consulter ultérieurement. Allez sur notre site Internet **altoprofessional.com** pour enregistrer votre produit.

Modèle :

Détaillant :

Numéro de série :

Date d'achat :

Politique de retour de marchandise

- Vous devez d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) de votre représentant autorisé. Pour obtenir les coordonnées de votre représentant autorisé vous pouvez aller au site Internet **altoprofessional.com**.
- Vous devez faire parvenir une copie de la facture originale du produit pour lequel vous demandez une réparation sous garantie.
- Le produit défectueux pour lequel vous demandez une réparation sous garantie doit être emballé dans son emballage original.
- Pour assurer la sécurité du produit, ajoutez un emballage supplémentaire. À défaut de respecter cette condition, le produit pourrait être inadéquatement protégé pour le transport et pourrait compromettre la garantie.
- Alto Pro n'accepte aucune livraison contre remboursement (COD) et aucune étiquette de rappel ne sera délivrée pour le retour de marchandise.
- Alto Pro ne renvoie pas la marchandise réparée aux clients par service prioritaire, à moins qu'une demande soit faite par écrit et que les frais soient à la charge du client. Les demandes doivent être faites par écrit et soumises avec la marchandise retournée.
- Les produits défectueux doivent être retournés au centre de service le plus près avec le fret **payé d'avance**, le numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) indiqué clairement sur l'emballage ainsi que la facture originale du produit.




Instructions de service

- Confier la réparation à du personnel technique qualifié agréé. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il est tombé.
- Déconnectez l'appareil avant le service.
- Remplacez les composants seulement avec des composants de la fabrique ou avec des équivalents recommandés.
- Pour les unités AC (courant alternatif), avant de retourner l'unité réparé, utilisez un ohmmètre pour mesurer la résistance d'isolement (mesure entre les 2 broches de la prise de courant). La résistance devrait être supérieure à 2.000.000 ohms.

Instructions importantes de sécurité

1. Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
2. **Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez-vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
3. Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
4. Eau et humidité (le cas échéant) : Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Les équipements électriques ne doivent JAMAIS être conservés ou rangés dans des environnements humides.
5. Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
6. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandelles allumées sur l'appareil.
7. Sources d'alimentation (le cas échéant) : Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
8. (Si applicable) Veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation. Veiller à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé (p. ex., avec un attache-câble). Vérifier toujours le câble d'alimentation avant de réutiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelque façon, faire vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou remplacer.
9. Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
10. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
11. Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.



12. Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant) : Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
13. **Attention** (le cas échéant) : Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent. Les piles (un bloc-piles ou une pile) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu, etc.
14. Ne pas casser l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre (le cas échéant).
15. Borne de terre de protection (le cas échéant) : Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre. 
16. **Pour les appareils de classe II uniquement** : Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse ne soit pas requise. Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques installées par une personne qualifiée ou en utilisant des fils et câbles prêts à l'emploi. 
17. **Attention** (le cas échéant) : Veuillez-vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lors de la déconnexion de la prise du secteur.
18. (Le cas échéant) Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
19. **Mise en garde** (le cas échéant) : Afin de prévenir toute lésion de l'appareil auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes. 
20. Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu : modéré.

Avis de sécurité

CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ÉLOIGNEZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.



VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.



INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.



POUR LES MODÈLES AMÉRICAINS ET CANADIENS SEULEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

AVIS CONCERNANT LES PRODUITS LASER : DANGER : RADIATION INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE EST EN PANNE OU DÉSACTIVÉ. ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT AVOIR COMME CONSÉQUENCE UNE EXPOSITION DANGEREUSE DE RADIATION.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE) : Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières. Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : **(a)** repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, **(b)** déplacez cet appareil, **(c)** éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, **(d)** branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou **(e)** assurez vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire. Cet avis est conforme à l'article 15.838 de la réglementation FCC. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Mise en garde contre l'exposition aux rayonnements : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux limites d'exposition au rayonnement de fréquence radio (RF). Cet appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables. Pour une meilleure qualité audio, évitez d'utiliser cet appareil dans un environnement irradié de RF.

Pour les modèles Canadiens : L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : **(1)** l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et **(2)** l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Conformément à la réglementation d'ISDE, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par ISDE. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par ISDE pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur. Cet appareil n'exécède pas les limites de la Classe B pour les émissions des fréquences radio à partir d'un appareil numérique établi par le Ministère des communications. Cet appareil fonctionne sur une base de non-brouillage et sans garantie de protection. Dans le cas où l'utilisateur cherchera à obtenir une protection contre le brouillage produit par les autres services radio fonctionnant sur les mêmes bandes de télévision, une licence radio est nécessaire. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-1-28, intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Déclaration sur l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les appareils sans fil prenant en charge la bande de fréquences 5G (le cas échéant) : L'utilisation des bandes de fréquences 5,15 à 5,25 GHz est réservée aux applications intérieures. Cette disposition s'applique aux pays suivants : AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Utilisez une prise de modèle NEMA^{MD} de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise secteur adéquate pour cette tension de secteur.



Avertissement ESD/EFT : Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.



Mise au rebut convenable de ce produit : Ce repère indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans l'UE avec d'autres ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de remise et de collecte ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ceux-ci pourront assurer le recyclage écologique de ce produit.



Si l'appareil contient une pile bouton : Mise en garde : Ne pas ingérer la pile — **risque de brûlure chimique**. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves brûlures internes au bout d'à peine 2 heures et peut entraîner la mort. Conserver les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Informer les autres des risques associés aux piles boutons et comment assurer la sécurité de leurs enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et garder le produit hors de la portée des enfants. Si des piles peuvent avoir été ingérées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consulter immédiatement un médecin. Jeter immédiatement et en toute sécurité les piles boutons usagées. Les piles même à plat peuvent être dangereuses.

Élimination des piles (le cas échéant) : Ne jamais jeter de piles d'aucun type au feu ou à proximité de toute source de chaleur excessive ou de la lumière directe du soleil. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser. En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.

- **Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.)
Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.
- **Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)



Note générale sur la déclaration de conformité : Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 2014/53/UE ou 2014/30/UE (LVD [Directive basse-tension] : 2014/35/UE ; GPSD [Directive sécurité générale des produits] : 2001/95/CE) du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse indiquée ici ou à altprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Allemagne



Garanzia del prodotto

(per prodotti acquistati al di fuori degli Stati Uniti)

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") garantisce all'acquirente originale che i prodotti Alto Professional ("Alto Pro") sono esenti da difetti di materiale e di fabbricazione in normali condizioni d'uso e manutenzione, e per il periodo di garanzia avente inizio a decorrere dalla data di acquisto presso un rivenditore autorizzato Alto Pro per il termine di un (1) anno.

2. La presente Garanzia Limitata è valida a fronte di un uso appropriato del prodotto da parte dell'acquirente.

La presente Garanzia Limitata non copre: (a) difetti o danni derivanti da cause accidentali, uso improprio o eccessivo, negligenza, stress elettrico o fisico abnorme, modifiche di parti del prodotto, o danni apparenti; (b) apparecchiature il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile; (c) tutte le superfici in plastica e altre parti esterne rigate o danneggiate a causa del normale utilizzo; (d) difetti o danni derivanti da operazioni improprie di test, utilizzo, manutenzione, installazione, regolazione o revisione del prodotto.

3. Nel periodo di garanzia applicabile, Alto Pro provvederà, a sua discrezione, a riparare o a sostituire qualsiasi componente difettosa facente parte del prodotto, senza addebito a carico dell'acquirente. Alto Pro può, a sua discrezione, utilizzare parti o componenti ricostruiti, revisionati o nuovi per la riparazione del prodotto, o sostituire un prodotto con un altro ricostruito, revisionato, nuovo o simile.

4. LE GARANZIE FORNITE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA CHE COPRA I PRODOTTI ALTO PRO, INCLUSO E SENZA LIMITAZIONI QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. ECCETTUATA LA SFERA DI COMPETENZA PROIBITA DAL DIRITTO VIGENTE, INMUSIC O ALTO PRO NON SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI, SECONDARI, INDIRETTI O SIMILI, DANNO PER PERDITA O MANCATO GUADAGNO, DANNI ALLE PROPRIETÀ DELL'ACQUIRENTE, LESIONI ALL'ACQUIRENTE O AD ALTRI IN SEGUITO ALL'UTILIZZO, AL CATTIVO UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE UN PRODOTTO ALTO PRO, VIOLAZIONI DI GARANZIA, O NEGLIGENZA, INCLUSA MA NON LIMITATA LA NEGLIGENZA DI INMUSIC O ALTO PRO, ANCHE NEL CASO IN CUI INMUSIC, ALTO PRO O IL SUO RAPPRESENTANTE SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, O PER QUALSIASI ALTRA PRETESA AVANZATA NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE DA PARTE DI TERZI. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È ESCLUSIVA PER I PRODOTTI ALTO PRO, E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È RIVOLTA ESCLUSIVAMENTE ALL'ACQUIRENTE ORIGINALE DEL PRODOTTO E COSTITUISCE IL RIMEDIO ESCLUSIVO DEL CLIENTE. L'EVENTUALE INVALIDITÀ O INESEGUIBILITÀ DI PARTE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON INFICERÀ IN NESSUN CASO L'ESEGUIBILITÀ DI OGNI ALTRA PARTE DELLA GARANZIA CHE L'ACQUIRENTE RICONOSCE ESSERE LIMITATA DAI PROPRI TERMINI O DAI TERMINI CONSENTITI DALLA LEGGE.

La presente Garanzia Limitata distribuisce il rischio di guasto del prodotto tra l'acquirente e Alto Pro, e il costo dei prodotti Alto Pro rispecchia questa distribuzione del rischio e le limitazioni di responsabilità indicate in questa Garanzia. Gli agenti, impiegati, distributori, e i rivenditori di Alto Pro non sono autorizzati ad apportare modifiche alla presente Garanzia Limitata, o fornire ulteriori garanzie vincolanti per Alto Pro o inMusic. Di conseguenza, ulteriori affermazioni quali promozioni o presentazioni del rivenditore, sia in forma scritta che verbale, non dovranno essere interpretati come specifica garanzia da parte di Alto Pro o inMusic. Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. Questa garanzia fornisce all'utente diritti specifici e, in alcuni casi, altri diritti che variano a seconda della giurisdizione.

Riportate il numero di serie, indicato sul retro della vostra unità, e il nome del rivenditore presso il quale avete acquistato l'apparecchio. Conservate queste informazioni e la vostra ricevuta di acquisto per vostra referenza. Recatevi sul sito **altoprofessional.com** per la registrazione del prodotto.

Modello:

Acquistato presso:

Numero di serie:

Data di acquisto:

Informazioni per la restituzione

- Ottenere dal rappresentante locale del fabbricante un numero di autorizzazione per la restituzione (RMA). Per reperire il vostro rappresentante locale recarsi sul sito **altoprofessional.com**.
- Allegare una copia della ricevuta d'acquisto originale all'apparecchiatura in garanzia da riparare.
- L'apparecchio difettoso va imballato nel suo imballaggio originale.
- Per garantire la sicurezza del prodotto è necessario includere un ulteriore strato esterno di imballaggio. In caso contrario, l'apparecchiatura in transito potrebbe non essere adeguatamente protetta, mettendo perciò a repentaglio la garanzia.
- Alto Pro non accetta spedizioni in contrassegno (COD) e non verranno emessi bollettini di consegna per le merci restituite.
- Alto Pro non restituirà la merce riparata a mezzo di corriere espresso, a meno di espressa richiesta da parte del cliente e a carico del richiedente stesso. La richiesta, scritta, dev'essere allegata alla merce restituita.
- L'apparecchiatura difettosa dev'essere inviata al vostro centro servizi locale, **spese pagate anticipatamente**, con il numero di autorizzazione per la restituzione (RMA) stampato chiaramente sull'imballaggio esterno e la ricevuta di vendita originale allegata.

Istruzioni di service

- Affidare qualsiasi riparazione a personale di assistenza autorizzato. La riparazione è richiesta quando il dispositivo è stato danneggiato in qualsiasi modo. Ad esempio, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato liquido sull'apparecchio o un oggetto è caduto su di esso, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- Togliere l'apparecchio dalla presa prima della riparazione.
- Sostituire i componenti critici soltanto con pezzi di fabbrica o con pezzi equivalenti raccomandati.
- Per le unità alimentate con corrente alternativa (AC): Prima di ritornare l'unità riparata all'utilizzatore si deve utilizzare un ohmetro per misurare fra i due connettori della spina di corrente alternativa (AC) e tutte le parti esposte dell'unità. La resistenza dovrebbe essere di più di 2.000.000 Ohm.

Istruzioni importanti di sicurezza

1. Leggere attentamente e conservare le istruzioni. Tenere conto delle avvertenze e seguire attentamente le istruzioni.
2. **Avvertenza** (se applicabile): fare riferimento a qualsiasi informazione importante (ad es. in materia di collegamenti elettrici e sicurezza) stampata sulla parte inferiore esterna dell'alloggiamento o sul pannello posteriore prima di installare o utilizzare il prodotto.
3. Pulire unicamente con un panno bagnato.
4. Acqua e umidità (se pertinente): Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi; non appoggiare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio (come ad es. vasi o bicchieri). I dispositivi elettrici non dovrebbero MAI essere conservati o riposti in ambienti umidi.
5. Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione (Se applicabile). Installare secondo le istruzioni del produttore. Non installare questa attrezzatura in un'area confinata o "chiusa", come ad esempio all'interno di uno scaffale o simili, e mantenere buone condizioni di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le aperture di ventilazione (Se applicabile) con articoli quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
6. Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di fiamma libera quali candele accese sull'apparecchio.
7. Sorgenti di alimentazione (Se applicabile): il prodotto va collegato unicamente a sorgenti di alimentazione del tipo descritto in queste istruzioni per l'uso, o come indicato sull'apparecchio.
8. (Se applicabile) Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Al momento di trasferire o in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, fissare il cavo di alimentazione (ad es. avvolgendolo con una fascetta serracavi). Prima di riutilizzarlo, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato. In caso di danni a livello del cavo di alimentazione, portare l'apparecchio e il cavo stesso ad un tecnico di assistenza qualificato affinché venga riparato o sostituito come specificato dal produttore.
9. Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica durante temporali con fulmini o se inutilizzato per lunghi periodi.
10. Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.

11. Servirsi unicamente del carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo specificato dal produttore o venduto con il dispositivo (Se applicabile). Se si utilizza un carrello, prestare attenzione al momento di spostare l'insieme carrello-dispositivo per evitare infortuni dovuti a rovesciamento.
12. Selettori di voltaggio interno/esterno (Se applicabile): gli interruttori di selezione del voltaggio interno o esterno, se presenti, devono essere unicamente azzerati ed equipaggiati con una spina adeguata per il voltaggio alternato da un tecnico della manutenzione qualificato. Non cercare di effettuare questo tipo di operazione da soli.
13. **Attenzione** (Se applicabile): pericolo dell'esplosione se la batteria è sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con lo stesso o il tipo equivalente. Le batterie (un gruppo batterie o una batteria installata) non devono essere esposte a fonti di eccessivo calore quali la luce diretta del sole, fuoco, ecc.
14. Non aggirare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o da messa a terra (Se applicabile).
15. Terminale di protezione di messa a terra (Se applicabile): l'apparecchio deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di un collegamento a terra di protezione.
16. **Per i soli apparecchi di Classe II:** questo simbolo indica che l'attrezzatura è un apparecchio elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stata concepita in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza a terra. Per la riparazione servirsi unicamente di parti di ricambio identiche installate da personale qualificato o utilizzare cavi o fili già pronti.
17. **Attenzione** (se applicabile): Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
18. (Se applicabile) Quando una spina di rete o un accoppiatore dell'apparecchio vengono utilizzati per scollegare il dispositivo, questi devono rimanere accessibili e prontamente utilizzabili.
19. **Avvertenza** (se applicabile): per evitare possibili danni all'udito, astenersi dall'ascolto prolungato ad alto volume.
20. Questo apparecchio è stato concepito unicamente per un uso professionale. Clima operativo previsto: temperato.



Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO. NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.



TENSIONI PERICOLOSE: Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle "tensioni pericolose" non isolate dell'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.



SA 1965

ISTRUZIONI: Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.



SA 1966

ESCLUSIVAMENTE PER MODELLI USA & CANADESI: PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE NON UTILIZZARE QUESTA PRESA (POLARIZZATA) CON UNA PROLUNGA, O ALTRE PRESE DI CORRENTE A MENO CHE LE LAMINETTE NON POSSANO ESSERE INSERITE A FONDO EVITANDO DI RIMANERE ESPOSTE.

NOTA RIGUARDANTE PRODOTTI CHE IMPIEGANO RAGGI LASER: PERICOLO: RAGGI LASER INVISIBILI IN CASO DI APERTURA DELL'APPARECCHIO E DI GUASTO O DI ANNULLAMENTO DEGLI INTERRUTTORI. EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL FASCIO. L'USO DI FUNZIONI O RIPARAZIONI NON DESCRITTE NEL PRESENTE MANUALE È A RISCHIO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

NOTA RIGUARDANTE LE REGOLAMENTAZIONI FCC: Quest'attrezzatura genera e utilizza energia in radiofrequenza e può causare interferenze nella ricezione della radio o della televisione nel caso in cui non venga utilizzata nello stretto rispetto delle procedure specificate in questo manuale di istruzioni. Questa unità è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B in conformità con le specifiche indicate nel Capitolo J o Parte 15 delle Regolamentazioni FCC, designati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. Comunque, non esiste alcuna garanzia che le interferenze non si verificheranno in un'installazione particolare. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, si consiglia di provare a ridurle utilizzando una o più delle seguenti procedure: **(a)** riposizionare l'altra unità e/o la sua antenna, **(b)** spostare questa unità, **(c)** aumentare la distanza tra i due apparecchi, **(d)** collegare l'apparecchiatura alla spina utilizzando un circuito diverso da quello al quale è attaccato l'altro equipaggiamento o **(e)** assicurarsi che tutti i cavi siano debitamente schermati, servendosi di un dispositivo d'impedenza o di ferrite laddove appropriati. Questa nota è conforme alla Sezione 15.838 delle Regolamentazioni FCC. Questo dispositivo deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo dell'utilizzatore.

Dichiarazione di avvertenza RF: il dispositivo ha dimostrato di soddisfare i requisiti generali di esposizione RF. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni portatili senza limitazione alcuna. Per garantire la migliore qualità audio, non utilizzare questo dispositivo in un ambiente caratterizzato da un'elevata radiazione in radio-frequenza.

Prodotti wireless che supportano la banda di frequenza a 5G (se applicabile): l'utilizzo della banda a 5.15–5.25 GHz è limitato al solo utilizzo da interni. Ciò vale per i seguenti Paesi: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Per l'impiego a 220-volt negli U.K., utilizzare prese NEMA® da 220 volt. Per l'impiego negli altri paesi utilizzare una presa idonea all'impianto locale.



Avvertenza ESD/EFT: Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.



Smaltimento corretto del prodotto: Questo simbolo indica che nell'Unione Europea questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare possibili danni ambientali o alla salute causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in maniera responsabile in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, servirsi degli appositi sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi può ritirare il prodotto per garantirne il riciclaggio ecocompatibile.



Se l'apparecchio contiene una batteria a bottone: Avvertenza: non ingoiare la batteria: **rischio di ustione da sostanze chimiche.** Il telecomando in dotazione con il prodotto contiene una batteria a bottone. Se quest'ultima viene ingoiata può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può portare alla morte. Conservare batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini. Riferire agli altri il rischio associato alle batterie a bottone e come mantenere i bambini al sicuro. Se lo scomparto batterie non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e conservarlo lontano dalla portata dei bambini. In caso di dubbio relativo alla possibile ingestione delle batterie o qualora si ritenesse che queste siano state messe all'interno di una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Eliminare immediatamente e in maniera sicura le batterie a bottone usate. Anche le batterie scariche possono essere pericolose.

Smaltimento delle batterie (se applicabile): Non smaltire mai le batterie gettandole nel fuoco né sottoporle a un calore eccessivo o esporle alla luce diretta del sole. Le batterie surriscaldate si possono fissurare o esplodere. In caso di dubbi su come smaltire le batterie, fare riferimento alle ordinanze locali in materia per conoscere i luoghi e i metodi più adeguati, ecc.

- **Batterie alcaline e batterie a bottone al litio:** le batterie a bottone alcaline e al litio possono essere smaltite in maniera sicura con i propri rifiuti domestici. Non rappresentano un rischio per la salute o ambientale durante il normale utilizzo o lo smaltimento. (Le batterie alcaline sono composte principalmente da metalli comuni quali acciaio, zinco e manganese.)

Non gettare grandi quantità di batterie a bottone alcaline o al litio contemporaneamente. Le batterie usate spesso non sono completamente "esaurite". Raggruppare batterie usate può portare queste batterie "vive" a contatto l'una con l'altra, creando un rischio per la sicurezza. Per evitare ciò, isolare ciascuna batteria con nastro o altri materiali non conduttivi per garantire che non si scarichi. Comprovati processi di riciclaggio economici e sicuri dal punto di vista ambientale non sono ancora universalmente disponibili per le batterie a bottone alcaline e al litio. Alcune comunità offrono servizi di riciclaggio o di raccolta di tali batterie. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle proprie ordinanze locali o rivolgersi alla propria amministrazione locale.

- **Batterie al piombo-acido:** smaltire le batterie al piombo-acido portandole a un centro di raccolta di rifiuti elettronici o presso un centro di riciclaggio, oppure smaltirle in conformità con le proprie ordinanze locali. (Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili e devono essere smaltite in maniera simile.)



Nota generica in merito alla dichiarazione di conformità: Con il presente documento si dichiara che il dispositivo è conforme con i requisiti essenziali contenuti nella Direttiva Europea 2014/53/UE o 2014/30/UE (LVD [Direttiva Bassa Tensione]: 2014/35/UE; GPSD [Direttiva sicurezza generale dei prodotti]: 2001/95/CE). La dichiarazione completa di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo qui riportato o altoprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Germania



Produktgarantie

(für Produkte, die *außerhalb* der USA erworben werden)

1. inMusic Brands, Inc. („inMusic“) garantiert dem Erstkäufer, dass Alto Professional („Alto Pro“) Produkte vom Material und der Herstellung her und bei normalem Gebrauch und Wartung beginnend mit dem Datum des Kaufs von einem autorisierten Alto Pro-Händler für eine dem Kaufdatum folgende Zeit von einem (1) Jahr einwandfrei sind.
2. Diese eingeschränkte Garantie ist für den sachgemäßen Gebrauch des Produktes durch den Käufer gültig.
Diese eingeschränkte Garantie deckt die folgenden Fälle nicht ab: (a) Defekte oder Beschädigungen welche durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Nachlässigkeit, unübliche physische oder elektrische Kräfte, Veränderungen eines Teils des Produktes oder Schönheitsfehler; (b) Geräte, bei welchen die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde; (c) Kratzer und Beschädigungen durch normalen Gebrauch aller Plastikoberflächen und offen liegenden Teile; (d) Defekte oder Beschädigungen, welche durch unsachgemäßes Testen, Betrieb, Wartung, Installation, Einstellung oder Kundendienst des Produktes hervorgerufen wurden.
3. Innerhalb der rechtmäßigen Garantiezeit repariert oder ersetzt Alto Pro, bei völliger Entscheidungsfreiheit durch Alto Pro, jegliches schadhafte Bestandteil des Produktes ohne den Käufer finanziell zu belangen. Es steht im Ermessen von Alto Pro, rekonstruierte, überholte oder neue Teile oder Bestandteile zur Reparatur eines Produktes zu verwenden, oder ein Produkt mit einem rekonstruierten, überholten, neuen oder vergleichbar Produkt zu ersetzen.
4. DIE GARANTIE, WELCHE IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ENTHALTEN SIND, ZUSAMMEN MIT JEDWEDIGEN IMPLIZIERTEN GARANTIE, WELCHE DIE PRODUKTE VON ALTO PRO ABDECKEN, INSBESONDERE AUCH UNEINGESCHRÄNKTE VERTRIEBSGARANTIE ODER VERWENDUNGSGARANTIE, BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE LAUFZEIT DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE. MIT AUSNAHME DER VON ANZUWENDENDER RECHTSPRECHUNG UNTERSAGTEN BESTIMMUNGEN IST INMUSIC ODER ALTO PRO NICHT VERANTWORTLICH FÜR JEDWEDIGE SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE, FOLGE-, INDIREKTE ODER ÄHNLICHE SCHÄDEN, DEM VERLUST VON EINKOMMEN, BESCHÄDIGUNG DES EIGENTUMS DES KÄUFERS, ODER VERLETZUNG DES EIGENTÜMERS ODER ANDERER DURCH DEN GEBRAUCH, MISSBRAUCH ODER SACHUNKUNDIGKEIT IM GEBRAUCH EINES PRODUKTS VON ALTO PRO, GARANTIEVERLETZUNG, NACHLÄSSIGKEIT, EINGESCHLOSSEN, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF NACHLÄSSIGKEIT DURCH INMUSIC ODER ALTO PRO, SOGAR DANN, WENN INMUSIC, ALTO PRO ODER DEREN VERTRETER ÜBER SOLCHE SCHÄDEN BENACHRICHTIGT IN KENNNTNIS GESETZT WURDE ODER FÜR JEDWEDIGEN RECHTSANSPRUCH, WELCHER VON ANDEREN PARTEIEN GEMACHT WIRD. DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE VOLLSTÄNDIGE GARANTIE FÜR ALLE ALTO PRO PRODUKTE UND ERSETZT ALLE ANDERS AUSGEDRÜCKTEN GARANTIE.

DIESE GARANTIE ERSTRECKT SICH AUF NIEMANDEN SONST ALS DEN ERSTKÄUFER DIESES PRODUKTES UND REGELT DIE ABHILFE FÜR DEN KÄUFER ABSCHLIESSEND. SOLLTE EIN TEIL DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE UNRECHTMÄßIG SEIN ODER VOM GESETZ HER UNVOLLSTRECKBAR SEIN, BERÜHRT DIESE TEILWEISE UNRECHTMÄßIGKEIT ODER UNVOLLSTRECKBARKEIT DIE VOLLSTRECKBARKEIT DER RESTLICHEN GARANTIE NICHT, WELCHE, DER KÄUFER ERKENNT DIES AN, WIRD IMMER ALS IN SICH SELBST ODER DURCH GESETZESVORGABEN ALS EINGESCHRÄNKT AUSGELEGT WERDEN.

Diese eingeschränkte Garantie teilt das Risiko des Produktversagens zwischen dem Käufer und Alto Pro, und die Produktpreisgestaltung von Alto Pro reflektiert diese Risikoaufteilung und die Einschränkungen der Verpflichtungen welche in dieser eingeschränkten Garantie enthalten sind. Den Vertretern, Beschäftigten, Groß- und Einzelhändlern von Alto Pro ist es nicht gestattet, Veränderungen dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen oder zusätzliche Garantien, welche Alto Pro oder inMusic verpflichten, anzufertigen. In diesem Sinne stellen zusätzliche Aussagen wie Händlerreklame oder Präsentation, ob in Wort oder Schrift, keine Garantien von Alto Pro oder inMusic dar und sollten nicht als Verlässlich behandelt werden. Einige Gesetzgeber erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden oder die Gültigkeitsdauer einer implizierten Garantie nicht, in diesen Fällen gelten die oben gemachten Einschränkungen oder Ausschlüsse für den Kunden nicht. Diese eingeschränkte Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte und sie haben möglicherweise auch andere Rechte, welche örtlich unterschiedlich sind.

Bitte notieren Sie sowohl die Seriennummer Ihres Geräts wie auf der Rückseite des Gehäuses angegeben als auch den Namen des Händlers, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bewahren Sie diese Informationen und Ihren Kaufbeleg für Ihre Akten auf. Besuchen Sie unsere Webseite **altoprofessional.com** um Ihr Produkt bei uns zu registrieren.

Modell:

Gekauft von:

Seriennummer:

Kaufdatum:

Informationen zur Rücksendung

- Sie müssen bei Ihrer örtlichen Niederlassung des Herstellers eine Rücksendezulassungsnummer (RMA) einholen. Eine Liste von örtlichen Niederlassungen finden Sie auf der Webseite **altoprofessional.com**.
- Für das Gerät, welches unter Garantie zu reparieren ist, muß eine Kopie des Originalverkaufsscheins beigelegt werden.
- Das fehlerhafte Gerät muß in seine Originalverpackung verpackt werden.
- Eine weitere Außenverpackung muß aus Gründen der Produktsicherheit angebracht werden. Nachlässigkeiten können zu unzureichendem Schutz des Produkts während des Transports und damit zur Gefährdung der Garantierechte des Kunden führen.
- Alto Pro akzeptiert keine COD-Lieferungen und Rückgabescheine zur Rückgabe der Ware werden nicht ausgestellt.
- Alto Pro schickt reparierte Waren an Kunden nicht durch Eilversand zurück, es sei denn, der Kunde hat dies schriftlich verlangt und trägt die Kosten. Anträge dieser Art müssen den zurückgesandten Waren beigelegt werden.
- Das fehlerhafte Gerät sollte mit **im voraus bezahlter Frachtgebühr** und der Rücksendezulassungsnummer (RMA) gut sichtbar auf der äußeren Verpackung angebracht und unter Beilage des Originalverkaufsscheins an Ihre örtliche Kundendienstniederlassung geschickt werden.

Serviceanweisungen

- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten befugtem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wenn z. B. Netzkabel oder Stecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Objekte in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel vor der Störungsbeseitigung aus der Steckdose.
- Ersetzen Sie die betroffenen Bestandteile nur mit Originalkomponenten oder mit gleichwertig empfohlenen Ersatzteilen.
- Für mit Wechselstrom (AC) betriebenen Einheiten: Benützen Sie vor der Rückgabe des reparierten Gerätes an den Benutzer ein Ohmmeter, um den Widerstand zwischen den beiden Anschlüssen des Wechselstromsteckers und den Außenseiten des Gerätes zu messen. Der Widerstand muss mehr als 2.000.000 Ohm sein.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Hinweise und heben Sie diese Hinweise auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie diese Hinweise.
2. **Warnung** (falls zutreffend): Bitte beachten Sie alle wichtigen Informationen (z.B. zu Elektronik und Sicherheit etc.), die auf der Unterseite oder Rückseite des Gehäuses angebracht sind, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
4. Wasser und Feuchtigkeit (falls zutreffend): Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Elektrische Geräte sollten NIEMALS in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder gelagert werden.
5. Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden (falls zutreffend). Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf. Installieren Sie dieses Gerät nie in engen oder abgeschlossenen Bereichen wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Sorgen Sie für gute Belüftungsbedingungen. Die Belüftungsöffnungen (falls zutreffend) dürfen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt und blockiert werden.
6. Betrieben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern). Platzieren Sie keine offenen Flammen, wie eine brennende Kerze, auf das Gerät.
7. Stromquellen (falls zutreffend): Dieses Produkt sollte nur an eine in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder einer auf dem Gerät gekennzeichneten Stromquelle angeschlossen werden.
8. Achten Sie darauf, das Netzkabel (falls zutreffend) nicht zu beschädigen. Sichern Sie das Netzkabel, wenn Sie das Gerät bewegen oder länger nicht benutzen (Verwenden Sie beispielsweise einen Kabelbinder). Bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, bringen Sie das Gerät und das Netzkabel nach Angabe des Herstellers zu einem qualifizierten Service-Techniker zur Reparatur oder um ein Ersatzmodell anzufordern.
9. Trennen Sie die Stromverbindung des Gerätes während Gewittern oder wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen.

10. Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
11. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Einbauhilfen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen werden oder die zu Ihrem Gerät mitgeliefert werden (falls zutreffend). Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.
12. Interne/Externe Spannungswahlschalter (falls zutreffend): Schalter für die interne/externe Spannung sollten, falls vorhanden, ausschließlich durch Fachpersonal zurückgesetzt und mit entsprechenden Anschlusskabeln für alternative Spannungsquellen versorgt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst zu verändern.
13. **Vorsicht** (falls zutreffend): Gefahr der Explosion, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur mit gleichen oder der gleichwertigen Art ersetzen. Die Batterien (Batterie-Pack oder installierter Akku) dürfen nie zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. ausgesetzt werden.
14. Beseitigen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen an den Stromversorgungen (falls zutreffend). Das gilt insbesondere für die Erdung von Kaltgerätenetzkabeln. Wenn ein Netzstecker oder ein Netzteil nicht in die Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.
15. Schutzerdungsklemme (falls zutreffend): Das Gerät muss an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
16. **Nur für Geräte der Klasse II:** Dieses Symbol gibt an, dass es sich um ein Gerät der Klasse II oder um ein doppelt isoliertes Elektrogerät handelt. Es wurde so konzipiert, dass es ohne Sicherheitsverbindung zur Erde auskommt. Verwenden Sie im Servicefall nur identische Ersatzteile, die von einer unterwiesenen Person oder unter Verwendung von gebrauchsfertigen Leitungen oder Kabeln eingebaut wurden.
17. **Vorsicht** (falls zutreffend): Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
18. (Falls zutreffend) In Fällen, in denen der Hauptstecker oder ein Gerätekoppler dazu verwendet werden, das Gerät auszustecken, müssen diese Aussteckvorrichtungen weiterhin funktionstüchtig bleiben.
19. **Warnung** (falls zutreffend): Zur Abwendung eines Gehörschadens, sollten Sie eine längere Benutzung bei hoher Lautstärke vermeiden.
20. Dieses Gerät dient dem professionellen Gebrauch. Beabsichtigtes Betriebsklima: mäßig.



Sicherheitshinweise

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.



GEFÄHRLICHER SPANNUNG: Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor unisolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen.



SA 1965

ANWEISUNGEN: Das Ausrufezeichen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.



SA 1966

NUR FÜR MODELLE IN DEN USA & KANADA: UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN; VERWENDEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, MEHRFACHSTECKDOSE ODER EINER ANDEREN STROMQUELLE; ES SEI DENN, DIE STECKERZAPFEN KÖNNEN VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN UM EIN FREILASSEN DES ZAPFENS ZU VERMEIDEN.

HINWEIS IM BEZUG AUF LASER-PRODUKTE: GEFAHR: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, FALLS DAS GERÄT GEÖFFNET WIRD UND INTERLOCK AUSGEFALLEN IST ODER BETRIEBSUNFÄHIG GEMACHT WURDE. VERMEIDEN SIE DIREKTE BESTRAHLUNG DURCH DEN STRAHL. DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN HIER SPEZIFIZIERTEN BEDIENELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN KANN GESUNDHEITSSCHÄDLICHE STRAHLUNG HERVORRUFEN.

HINWEIS IM ZUSAMMENHANG MIT FCC-VORSCHRIFTEN: Dieses Gerät produziert und verwendet Radiofrequenzwellen und kann den Empfang von Radio und Fernsehen beeinträchtigen, falls es nicht genau den in dieser Betriebsanleitung geschilderten Verfahren zufolge betrieben wird. Dieses Gerät geht mit den Regeln der Klasse B für Computer-Geräte konform, in Übereinstimmung mit den Spezifikationen in Unterabschnitt J oder Teil 15 der FCC-Vorschriften, welche zum angemessenen Schutz vor solchen Beeinträchtigungen in einer Wohngegend entworfen wurden. Es gibt jedoch keine Garantie, dass eine Beeinträchtigung bei einer bestimmten Installation nicht auftritt. Falls das Gerät den Empfang von Radio oder Fernsehen beeinträchtigt, versuchen Sie, die Beeinträchtigung durch eine der folgenden Maßnahmen zu vermindern: **(a)** Stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz und/oder richten Sie seine Antenne anders aus, **(b)** Stellen Sie dieses Gerät an einen anderen Platz, **(c)** Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem und anderen Geräten, **(d)** Stecken Sie dieses Gerät in eine andere Steckdose, so dass es sich in einem von den anderen Geräten verschiedenen Stromkreis befindet oder **(e)** Achten Sie darauf, dass Sie ein durch ein Eisendrahtnetz abgeschirmtes Kabel verwenden. Dieser Hinweis ist im Einklang mit Abschnitt 15.838 der FCC-Vorschriften. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

HF-Warnhinweis: Das Gerät wurde so bewertet, dass es die allgemeine Anforderung an die HF-Belastung erfüllt. Das Gerät kann ohne Einschränkungen unter den Expositionsbedingungen für tragbare Geräte verwendet werden. Für beste Tonqualität, dieses Gerät nicht in Bereichen mit hoher Millimeterwellenstrahlung (RF-Strahlung) verwenden.

Für drahtlose Produkte, die das 5G-Frequenzband unterstützen (falls zutreffend): Die Verwendung des 5.15-5.25-GHz-Bands ist auf den Betrieb in Innenräumen beschränkt. Dies gilt für folgende Länder: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Zur Verwendung mit 220 Volt in den U.K., benutzen Sie 220 Volt Stecker im NEMA®-Stil. In anderen Ländern verwenden Sie die für die Steckdose passenden Stecker.



ESD/EFT-Warnung: Dieses Gerät enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Gerät in diesem unwahrscheinlichen Fall aus, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Recyceln Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden und um eine nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Bitte nutzen Sie für die Rückgabe Ihres Altgerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie die Ware erworben haben. Diese können das Produkt auf umweltfreundliche Weise recyceln.



Wenn das Gerät eine Knopfzellenbatterie/ enthält: Warnung: Die Batterie nicht schlucken - **chemische Verätzungsgefahr.** Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren Verätzungen und sogar zum Tod führen. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Informieren Sie andere über das mit Knopfbatterien verbundene Risiko und wie Sie ihre Kinder schützen können. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in irgendeine Körperöffnung gelangt sind, suchen Sie sofortige ärztliche Hilfe auf. Entsorgen Sie verbrauchte Knopfbatterien sofort und sicher. Auch leere Batterien können gefährlich sein.

Entsorgung der Batterien (falls anwendbar): Batterien niemals in Feuer oder in der Nähe von übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung entsorgen. Überhitzte Batterien können platzen oder explodieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie und wo Sie Batterien entsorgen können, lesen Sie die örtlichen Vorschriften für den richtigen Sammelplatz, Methode usw.

- **Alkaline-Batterien & Lithium-Knopfzellen:** Sie können Alkali- und Lithium-Knopfzellen im normalen Hausmüll entsorgen. Bei normaler Verwendung oder Entsorgung stellen sie keine Gesundheits- oder Umweltrisiken dar. (Alkalibatterien bestehen hauptsächlich aus gewöhnlichen Metallen wie Stahl, Zink und Mangan.)

Entsorgen Sie **niemals** eine größere Anzahl an Alkali- oder Lithium-Knopfzellen als Bündel. Gebrauchte Batterien sind häufig nicht komplett leer. Das Bündeln könnte diese nicht ganz leeren Batterien in Kontakt zueinander bringen, wodurch Sicherheitsrisiken entstehen können. Um dies zu vermeiden, isolieren Sie jede Batterie mit Klebeband oder anderem nicht leitfähigem Material, um sicherzustellen, dass sie sich nicht entlädt. Für Alkali- und Lithium-Knopfzellen sind allgemein noch keine kostengünstigen und erwiesenen umweltfreundlichen Recycling-Prozesse verfügbar. Einige Gemeinden bieten Recycling oder Sammlung dieser Batterien an. Für weitere Informationen sehen Sie in Ihren lokalen Verordnungen nach oder wenden Sie sich an Ihre Lokalverwaltung.

- **Blei-Säure-Batterien:** Entsorgen Sie Blei-Säure-Batterien, indem Sie sie zur Entsorgungs- oder Recycling-Stelle bringen oder entsorgen Sie sie gemäß örtlicher Vorschriften. (Dieselbe Art von wieder aufladbaren Blei-Säure-Batterien wird auch in Automobilen verwendet und sollten in ähnlicher Weise entsorgt werden.)



Allgemein Hinweis zur Konformitätserklärung: Hiermit erklären wir, daß sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU oder 2014/30/EU (LVD [Niederspannungs-Richtlinie]: 2014/35/EU; GPSD [Allgemeine Produktsicherheit-Richtlinie]: 2001/95/EC) befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter angeführten Adresse oder altoprofessional.com/safety angefordert werden.

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Deutschland

World Headquarters

inMusic Brands, Inc.
200 Scenic View Drive
Cumberland, RI 02864
USA

Tel: 401-658-4032
Fax: 401-658-3640

U.K. Office

inMusic Europe, Ltd.
Unit 3, Nexus Park
Lysons Avenue
Ash Vale
HAMPSHIRE
GU12 5QE
UNITED KINGDOM

Tel: 01252 896 040
Fax: 01252 896 021

Germany Office

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
GERMANY

Tel: 02102 7402 20150
Fax: 02102 7402 20011

altoprofessional.com



7-51-1322-L